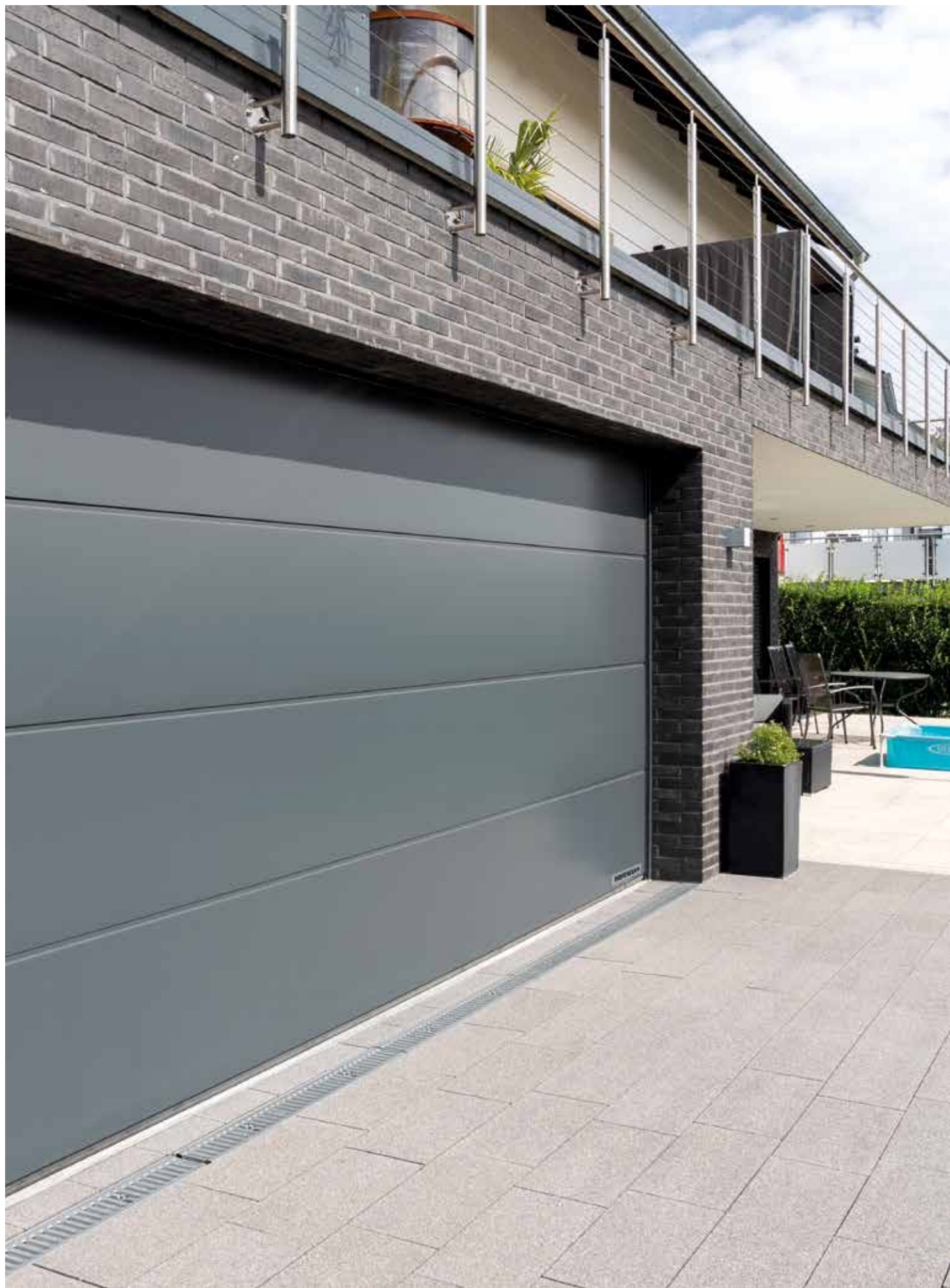




SEKČNÍ GARÁŽOVÁ VRATA

NOVINKA. Povrch Slategrain se strukturou břidlice

HÖRMANN





4

Dobré důvody pro
sekční vrata Hörmann.



14

Inspirace.



50

Design.
Výbava.
Příslušenství.

Odpovědnost po několik generací.

Rodinný podnik má v oblasti specializace stavebních technologií více než 85 let zkušeností. Vnímáme to jako závazek vůči minulým, současným i budoucím generacím. Právě proto pro nás hraje velmi důležitou roli ekologická odpovědnost. Výsledkem inovativních řešení, která vyvíjíme, jsou trvale udržitelné výrobky a inteligentní ochrana životního prostředí.



„K DOBRÉMU JMÉNU JE TŘEBA SE DOPRACOVAT.“

August Hörmann

Zcela ve smyslu zakladatele firmy je dnes značka Hörmann opravdovým příslibem kvality a více než 20 miliónů prodaných vrat a pohonů ji řadí mezi nejúspěšnější evropské výrobce. Díky celoplošné prodejní a servisní síti v mnoha zemích je společnost Hörmann váš silný partner pro kvalitní stavební prvky.

POHLED DO BUDOUCNOSTI. Společnost Hörmann jde příkladem. Z tohoto důvodu pokrýváme naši spotřebu elektřiny ze 100 % z ekologických zdrojů. Díky inteligentnímu a certifikovanému systému hospodaření s energiemi, poštovním zásilkám s neutrální uhlíkovou stopou a recyklaci surovin se ročně ušetří přes 40000 tun CO₂. Ve spolupráci se společností Climate Partner kromě toho kompezujeme více než 100000 tun CO₂ podporou projektů na využití větrné energie a zalesňování.



Další informace najdete na stránce
www.hoermann.de/umwelt



Značková kvalita Made in Germany



Rodinná firma Hörmann dodává všechny důležité stavební prvky pro výstavbu a modernizace. Vyrábějí se ve vysoce specializovaných závodech podle nejnovějšího stavu techniky. Naši kvalifikovaní zaměstnanci navíc intenzivně pracují na nových výrobcích, neustálém dalším vývoji a zdokonalování detailů. Tak vznikají patenty a upevňuje se výhradní postavení na trhu.





Záruka
10 let*

ZARUČENĚ DLOUHÁ ŽIVOTNOST. Společnost Hörmann sama vyvíjí a vyrábí všechny podstatné komponenty vrat a pohonů. Dlouhodobé testování za reálných podmínek zajišťuje produkci vyzrálých sériových výrobků v kvalitě Hörmann. Díky nim a díky nekompromisnímu zajišťování kvality dostane zákazník společnosti Hörmann 10 let záruky na všechna sekční vrata a 5 let záruky na pohony Hörmann*.

* Podrobné záruční podmínky najdete na adrese: www.hormann.cz



Testováno
a certifikováno

BEZPEČNOST PRO VÁS I VAŠI RODINU. Sekční vrata Hörmann jsou samotná i v kombinaci s pohony Hörmann zkoušena a certifikována podle vysokých bezpečnostních požadavků evropské normy 13241. Sotva by mohla být sekční vrata ještě bezpečnější. A to vám i vaší rodině poskytuje každodenní bezpečnost.



Prostorově nenáročné otvírání a bezpečné zavírání.

Sekční garážová vrata se otevírají svisle a jsou úsporně uložena pod stropem. Díky tomuto konstrukčnímu principu nabízejí maximum místa před garáží i v garáži. Sekční garážová vrata lze namontovat do libovolného garážového otvoru a jejich výhodou je větší průjezdná šířka. Dopřejte si tento komfort.





CERTIFIKOVANÁ BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA

RC 2. Vedle sériově dodávané pojistky proti odsunutí, která vaše vrata pevně zablokuje a chrání je proti zvednutí, obdržíte u sekčních garážových vrat LPU 67 Thermo v sériové výbavě a u vrat LPU 42 volitelně výbavu také certifikovanou bezpečnostní výbavu RC 2.

→ Další informace najdete od strany 71.

Tuto pečlivě vyzkoušenou ochranu proti vloupání doporučují policejní poradci. Další informace najdete na stránce: www.k-einbruch.de



Podívejte se na krátký film

„Bezpečí, která Vás uklidní“ na stránce
www.hormann.cz/video



VĚTŠÍ SVĚTLÁ PRŮJEZDNÁ ŠÍŘKA.

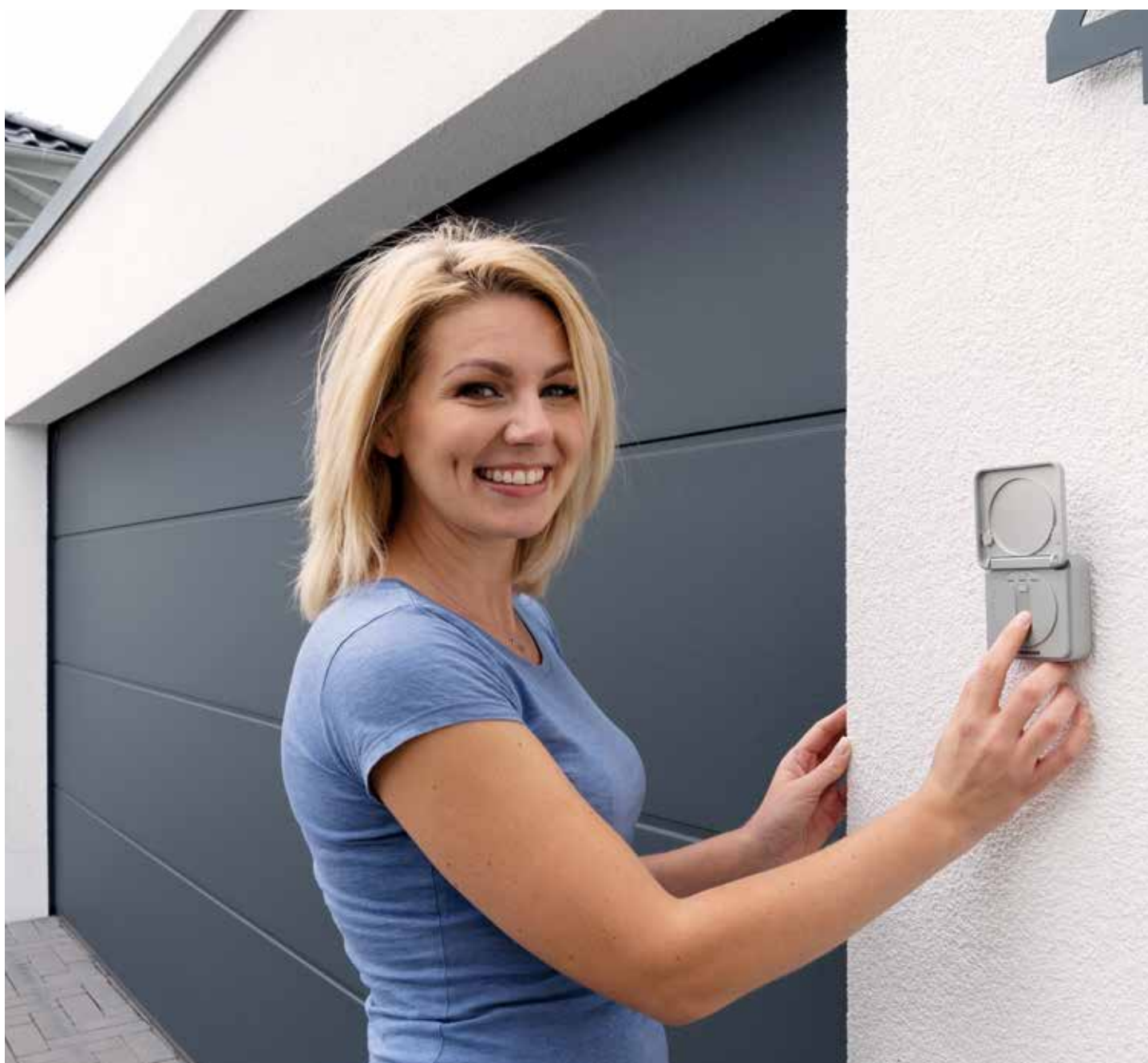
Díky průjezdné šířce, která je u sekčních vrat až o 14 cm větší, můžete parkovat i s moderními, širšími osobními a sportovními užitkovými auty mnohem pohodlněji (obrázek uprostřed).

U starších výklopných vrat je vjezd a výjezd často milimetrovou záležitostí (obrázek dole).



Inteligentní komfort obsluhy.

Ovládejte pohony svých garážových a vjezdových vrat, pohony dveří, domovní zámky, osvětlení a další zařízení jednoduše, bezpečně a pohodlně pomocí dálkového ovladače, bezdrátového tlačítka nebo chytrého telefonu. Všechny pohony, přijímače a ovládací prvky vybavené bezdrátovou technologií BiSecur jsou navzájem 100 % kompatibilní.





Jen u firmy Hörmann

CERTIFIKOVANÁ BEZPEČNOST. Obousměrné dálkové ovládání BiSecur se zvláště bezpečnou metodou šifrování a stabilním dosahem bez rušení vám poskytuje dobrý pocit, že nikdo cizí nemůže zkopírovat váš kód dálkového ovládání. Potvrzují to také bezpečnostní experti Ruhrské univerzity v Bochumi a nezávislé zkušební instituce.



Podívejte se na krátký film „BiSecur – certifikované bezpečné dálkové ovládání“ na stránce:

www.hormann.cz/video

INTELIGENTNÍ TECHNOLOGIE. Pohony Hörmann vás přesvědčí větším komfortem, chytrými funkcemi a inteligentní technikou. Standardní automatické vypínání vrata při výskytu nenadálých překážek bezpečně a spolehlivě zastaví. A díky pozvolnému rozjezdu a pozvolnému zastavení se vrata otevírají a zavírají plynule a tiše. S našimi elegantními dálkovými ovladači otevřete svá vrata pohodlně například z auta. Nebo použijte k otevření vrat chytrý telefon s mobilní aplikací Hörmann BlueSecur nebo systémem Hörmann Smart Home homee.

→ Další informace najdete od strany 76.

Díky sériově dodávanému automatickému vypínání si děti mohou ve vašem dvoře bezstarostně hrát.



Se systémem Smart Home homee může ovládat všechny funkce vrat přes tablet nebo chytrý telefon.



Vyberte si vrata, která jsou perfektně sladěná s vaším domovem.

Nezáleží na tom, pro jaký architektonický styl hledáte sekční garážová vrata, u firmy Hörmann zaručeně najdete přesně ten motiv vrat, která se budou hodit k vám i k vašemu domu – od rovných drážek až po klasické kazety v mnoha variantách povrchu, barev a dekoru a také jako vrata z masivního dřeva. Najděte inspiraci v bohaté nabídce výrobků Hörmann na následujících stranách nebo si svá vysněná vrata pohodlně nakonfigurujte na internetu.



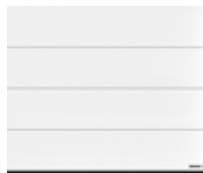
STAČÍ NĚKOLIKRÁT KLIKNOUT – A ZOBRAZÍ SE VÁM VYSNĚNÁ VRATA. S naším konfigurátorem vrat a dveří si na svém PC nebo tabletu můžete z pohodlí domova vyzkoušet mnoho variant řešení a produktů. Stačí si vybrat typ vrat, povrch, barvu a velikost a několika málo kliknutími si sestavit vysněná vrata – a navíc ještě uvidíte nezávaznou doporučenou cenu vaší konfigurace. Když ještě nahrajete fotografii svého domu a zasadíte vrata do otvoru garáže, uvidíte okamžitě, jak se vrata hodí k vašemu domu.



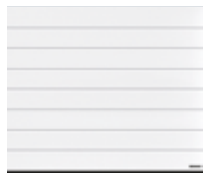
NEJPRODÁVANĚJŠÍ GARÁŽOVÁ VRATA V NĚMECKU.

O komfortu, bezpečnosti a designu sekčních garážových vrat Hörmann se už přesvědčilo více než 5 miliónů zákazníků.





16 Drážka L



24 Drážka M



34 Drážka S



36 Drážka D



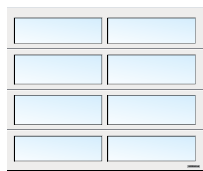
36 Drážka T



40 Kazeta S



42 Vrata z masivního dřeva



44 Prosklená vrata



46 Speciální vrata



48 Vrata s otočnými křídly





17



POVRCH PLANAR. Elegantní povrch v 6 exkluzivních barevných odstínech Hörmann Matt deluxe splňuje všechny požadavky na moderní řešení vrat. Přesvědčuje spojením hladkého povrchu s jemnou elegancí a matnými moderními barvami.

→ Dodává se s drážkou L. Všechny barvy a podrobnosti najdete od strany 63.



Drážka L

STRANA 16 / 17. Planar, CH 703 Matt deluxe, antracitová metalická

VLEVO. Planar, CH 7016 Matt deluxe, antracitová šedá, výška vrat 3000 mm

VLEVO DOLE. Detail Planar, CH 9006 Matt deluxe, bílý hliník

VPRAVO DOLE. Planar CH 9006 Matt deluxe, bílý hliník. Hliníkové domovní dveře ThermoCarbon, motiv 860, bílý hliník RAL 9006





POVRCH DURAGRAIN. U tohoto hladkého povrchu vrat, který je barevně stálou a věrnou imitací přírodních surovin, si můžete vybrat z 24 dekorů nebo si objednat potisk vrat obrazem podle vlastní volby. Konečný povrchový nástřik práškovou barvou je výjimečně robustní a odolný vůči poškrábání a nečistotám. Tak zůstanou vaše vrata dlouho krásná.

→ Dodává se s drážkou L. Všechny dekory a podrobnosti najdete od strany 64.





DRÁŽKA L

VLEVO NAHOŘE. Duragrain Beton

VPRAVO NAHOŘE. Duragrain Rusty Steel

DOLE. Duragrain Moca





INTELIGENTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ. Už nikdy nemusíte při větru a nečase vycházet před dveře, abyste se podívali, zda jsou vrata zavřená. Po stisknutí tlačítka indikuje barva LED dálkového ovladače HS 5 BS nebo vnitřního spínače FIT 5 BS polohu vrat. Na přání vrata dalším stisknutím tlačítka* zavřete. Pohodlněji a bezpečněji už vrata ovládat nemůžete.

→ Příslušenství se dodává pro všechna sekční garážová vrata Hörmann.

* Při obsluze bez přímého dohledu na vrata je nutná přídavná světelná závora.



Další informace najdete v brožurě Pohony garážových a vjezdových vrat.



NAHOŘE. Drážka L Silkgrain,
antracitová šedá RAL 7016.
Hliníkové domovní dveře
ThermoSafe motiv 504 v barvě
antracitová šedá RAL 7016

VPRAVO. Drážka M Silkgrain,
dopravní bílá RAL 9016

ŘEŠENÍ OSVĚTLENÍ. Světelná lišta LED uvede
vrata a vedlejší dveře do správného světla.
Se sloupky Hörmann budete mít více světla
a jistoty při vjíždění do dvora.







Drážka M



STRANA 24 / 25. Silkgrain, antracitová šedá RAL 7016; hliníkové domovní dveře Hörmann ThermoSafe motiv 861, antracitová šedá RAL 7016

VLEVO NAHOŘE. Woodgrain, okenní šedá RAL 7040

VPRAVO NAHOŘE. Woodgrain, břidlicová šedá RAL 7015 ■ **NOVINKA**

VLEVO DOLE. Woodgrain, dopravní bílá RAL 9016

VPRAVO DOLE. Detail Woodgrain, dopravní bílá RAL 9016





POVRCH WOODGRAIN. U tohoto cenově výhodného a robustního povrchu se vzorem věrně imitujícím řez pilou lze díky reliéfu bez problémů opravit například malé škrábance.

→ Dodává se s drážkou L, M a S a kazetou S.
Všechny barvy a podrobnosti najdete od strany 60.

POVRCH SLATEGRAIN ■ NOVINKA. Tento nový strukturovaný povrch si bere vzor z břidlicových desek a dodá vašim vratům osobitý vzhled.

→ Dodává se s drážkou L a M. Všechny barvy a podrobnosti najdete od strany 62.





DRÁŽKA M

VLEVO NAHOŘE. Detail Slategrain, dopravní bílá RAL 9016

VLEVO DOLE. Slategrain, antracitová šedá RAL 7016

VPRAVO NAHOŘE. Slategrain, dopravní bílá RAL 9016

VPRAVO DOLE. Slategrain, antracitová šedá RAL 7016





POVRCH DECOGRAIN. Povrch se dodává v pěti přírodních dekorech věrně imitujících dřevo a jednom dekoru antracitové barvy s metalickým efektem. Díky speciální ochraně povrchu umělohmotnou fólií odolnou proti UV záření na venkovní straně ocelových lamel zůstanou vaše vrata dlouho krásná.

→ Dodává se s drážkou L a M.
Všechny dekory a podrobnosti najdete od strany 63.





DRÁŽKA M

VLEVO NAHOŘE. Detail Decograin Golden Oak

NAHOŘE UPROSTŘED. Decograin Golden Oak

VPRAVO NAHOŘE. Decograin Dark Oak

DOLE. Decograin Titan Metallic CH 703





NAHOŘE. Drážka L, Silkgrain, čedičová šedá RAL 7012 ■ **NOVINKA** s vzhledově stejnými vedlejšími dveřmi

VLEVO DOLE. Jednokřídlé multifunkční dveře MZ Thermo, dopravní bílá RAL 9016

VPRAVO DOLE. Drážka M, Woodgrain, antracitová šedá RAL 7016, s integrovanými dveřmi





VEDLEJŠÍ DVEŘE. Dveře, které představují druhý přístup do vaší garáže, se dodávají ve stejné povrchové úpravě, barvách a se stejnými dekory jako garážová vrata – na vyžádání také s přesně stejnou geometrií drážek. Vše je vzájemně sladěno. Kladete-li zvláštní důraz na vysokou tepelnou izolaci a chtěli byste zároveň snížit riziko kondenzace vody na vnitřní straně, jsou venkovní multifunkční dveře MZ Thermo s přerušným tepelným mostem tou nejlepší volbou.

→ Další informace najdete od strany 72.

INTEGROVANÉ DVEŘE. S integrovanými dveřmi ve vratech se můžete rychle a jednoduše dostat k zahradnickému nářadí, jízdním kolům nebo kolečkům, která máte uložena v garáži. Práh z ušlechtilé oceli je u integrovaných dveří uprostřed vysoký jen 10 mm a na okrajích 5 mm. To snižuje riziko zakopnutí a usnadňuje přejíždění koly.

→ Další informace najdete od strany 74.





ATRAKTIVNÍ ZVÝHODNĚNÉ BARVY. Pro výsledný harmonický dojem se vrata dodávají s povrchovou úpravou Woodgrain a Silkgrain v 15 zvýhodněných barvách nebo odstínech RAL podle vlastní volby.

→ Dodáváme pro povrchy Woodgrain a Silkgrain.
Všechny barvy a podrobnosti najdete od strany 60.

Drážka S



VLEVO. Woodgrain, jedlová zelená RAL 6009

DOLE. Woodgrain, antracitová šedá RAL 7016



Drážka D | Drážka T



POVRCH SILKGRAIN. Tento hedvábně hladký povrch Silkgrain je díky elegantnímu vzhledu vrat první volbou u moderní architektury.

→ Dodává se s drážkou L, M, D a T.
Všechny barvy a podrobnosti najdete od strany 60.

VLEVO. Drážka T, Silkgrain, kamenná šedá RAL 7030, hliníkové domovní dveře ThermoSafe motiv 860 v barvě kamenná šedá RAL 7030

VPRAVO. Drážka D, Silkgrain, antracitová šedá RAL 7016. Hliníkové domovní dveře ThermoSafe motiv 860 v barvě antracitová šedá RAL 7016

DOLE. Detail Silkgrain, kamenná šedá RAL 7030



DESIGNOVÉ VYKLÁDANÉ PRVKY.

Dodejte vratům výsostně osobitý ráz. Průběžné vykládané prvky se vzhledem ušlechtilé oceli nebo dřeva a individuálně ve vyžádaném odstínu RAL vložíme podle vašeho požadavku do drážek sekčních vrat (obrázek vlevo dole).

→ Dodává se pro drážku M, D a T.
Všechny varianty designu a podrobnosti najdete od strany 57.

VPRAVO. Designový motiv 461, Silkgrain CH 703 antracitová metalická ■ **NOVINKA** se zasklívacími prvky; hliníkové domovní dveře Hörmann ThermoSafe motiv 173, CH 703 antracitová metalická

VLEVO DOLE. Drážka T, Silkgrain, kamenná šedá RAL 7030, motiv 501 s průběžnými vykládanými prvky se vzhledem dřeva

VPRAVO DOLE. Silkgrain, antracitová šedá RAL 7016 s designovým prvkem „Domovní číslo“





DESIGNOVÉ PRVKY. Dodejte svým vratům osobitý styl. Vyberte si některý z našich designových motivů nebo umístějte a kombinujte designové prvky z kartáčované ušlechtilé oceli podle vlastních představ. Nabízíme také domovní čísla nebo např. názvy ulic.

→ Dodává se pro drážku L, D a T. Všechny varianty designu a podrobnosti najdete od strany 56.



SVĚTELNÉ PRVKY. Prosklení Klassik nebo Sunrise perfektně ladí s kazetovými vraty a dodá vašim vratům osobitý vzhled. Prosklení však není jen konstrukční prvek, ale kromě toho umožňuje přístup denního světla do garáže.

→ Dodává se pro všechny motivy vrat. Všechna prosklení a detaily najdete od strany 59.



Kazeta S



VLEVO NAHOŘE. Woodgrain, dopravní bílá RAL 9016

NAHOŘE UPROSTŘED. Woodgrain, zemní hnědá RAL 8028

VPRAVO NAHOŘE. Decograin Golden Oak

DOLE. Woodgrain, mechová zelená RAL 6005
s prosklením Klassik S2 v sendvičovém provedení



Vrata z masivního dřeva

PŘIROZENÁ KRÁSA. Tato vrata s hladkým nebo kartáčovaným povrchem se výtečně hodí pro dřevěné domy nebo budovy s mnoha dřevěnými prvky, např. s hrázděním nebo fasádními prvky. Vyberte si z 9 motivů nebo si vytvořte vlastní motiv: pomocí CNC frézy vám vyrobíme zcela individuální vrata.

→ Další informace najdete od strany 66.





VPRAVO NAHOŘE. Motiv vrat 403, severský smrk, s přírodním kamenem v tropické zelené

VPRAVO DOLE. Drážka M s panely z masivního dřeva kanadské tsugy

VLEVO. Motiv vrat 405, v místě stavby opatřeno bílou lazurou, s kováním na křídlech vrat a ozdobnými madly

Prosklená vrata

VRATA Z HLINÍKOVÝCH RÁMŮ ART 42 / ART 42 THERMO.

Toto provedení vrat s normálním profilem nebo s profilem s přerušným tepelným mostem přesvědčí větším množstvím světla v garáži nebo lepším větráním v parkovacích boxech hromadných garáží.

→ Další informace najdete od strany 58.





NAHOŘE. ALR F42 Vitraplan, hnědé tónování

VLEVO. ART 42 Thermo s dvojitou umělohmotnou tabulí, šedé tónování



PRŮMYSLOVÁ SEKČNÍ VRATA ALR F42 VITRAPLAN.

Předsazené prosklení lícující s plochou dává vratům mimořádně elegantní vzhled s čistými liniemi. Rámový profil je skrytý – celkový vzhled nic neruší.



Další informace najdete v brožuře
Průmyslová sekční vrata.



Speciální vrata

PRŮMYSLOVÁ SEKČNÍ VRATA ALR F42 PRO OBLOŽENÍ VE VLASTNÍ REŽII V JEDNÉ ROVINĚ S FASÁDOU. Vytvořte si sekční vrata ze dřeva, z kovu, keramiky, umělé hmoty nebo dalších materiálů zcela podle vlastních představ. Základ vrat pro fasádní obložení tvoří průmyslová sekční vrata Hörmann ALR F42 s hliníkovou rámovou konstrukcí a polyuretanovou sendvičovou výplní.



Další informace najdete v pomůcce pro projektování na internetových stránkách www.hormann.cz/medialni-centrum nebo si nechte poradit od svého autorizovaného prodejce Hörmann.

PRŮMYSLOVÁ SEKČNÍ VRATA SPU F42 PLUS. Pro garáže o šířce do 7000 mm a atypické montážní situace, které neumožňují montáž pohonu nad vrata, jsou vrata v tomto provedení optimálním řešením.



NAHOŘE. SPU F42 Plus, drážka M, Silkgrain, antracitová šedá RAL 7016

VLEVO. ALR F42 s obložením v režii zákazníka v rovině s fasádou



Vrata s otočnými křídly

JEDNODUCHÝ PŘÍSTUP. U dvoukřídlových vrat s otočnými křídly můžete volitelně otevírat obě křídla nebo i pouze jedno křídlo zvlášť, např. abyste si vyzvedli kolo z garáže. Dopřejte si maximální komfort a vybavte si vrata s otočnými křídly pohonem. Tepelně izolované lamely nabízejí dobrou izolaci a jsou k dostání se všemi povrchy.

→ Další informace najdete od strany 75.

DĚLENÍ KŘÍDLA PODLE PŘÁNÍ. Nechte si vrata s otočnými křídly upravit zcela podle svých potřeb. Vrata s otočnými křídly dodáváme s křídly rozdělenými symetricky i asymetricky. Při symetrickém rozdělení se stejně širokými křídly vrat je vzhled vrat naprosto harmonický. V případě asymetrického rozdělení * dodáváme průchozí křídlo o šířce 870 mm, což umožňuje snadný průchod osob do garáže. Šířka pevného křídla vychází z celkové šířky vrat. Můžete si také vybrat umístění průchozího křídla na levé nebo pravé straně vrat.

* Do šířky vrat 2000 mm

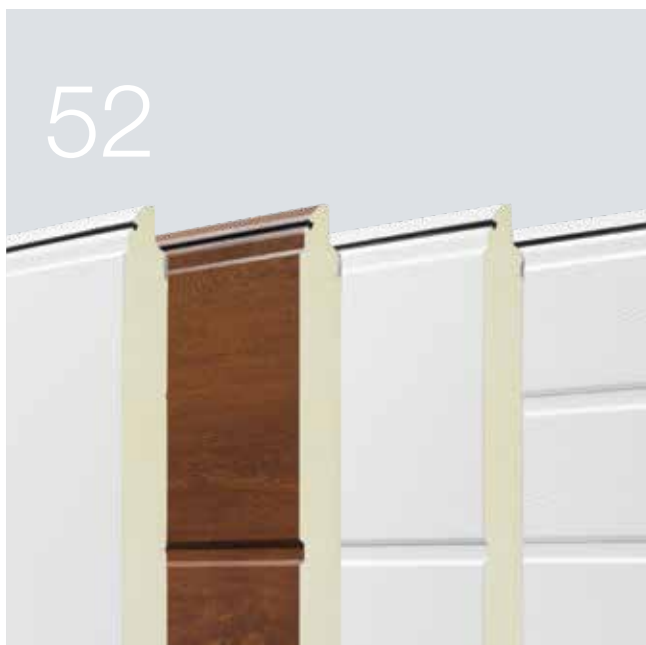
VLEVO. Drážka M, Woodgrain, dopravní bílá RAL 9016

DOLE. Drážka S, Woodgrain, světle šedá RAL 7035

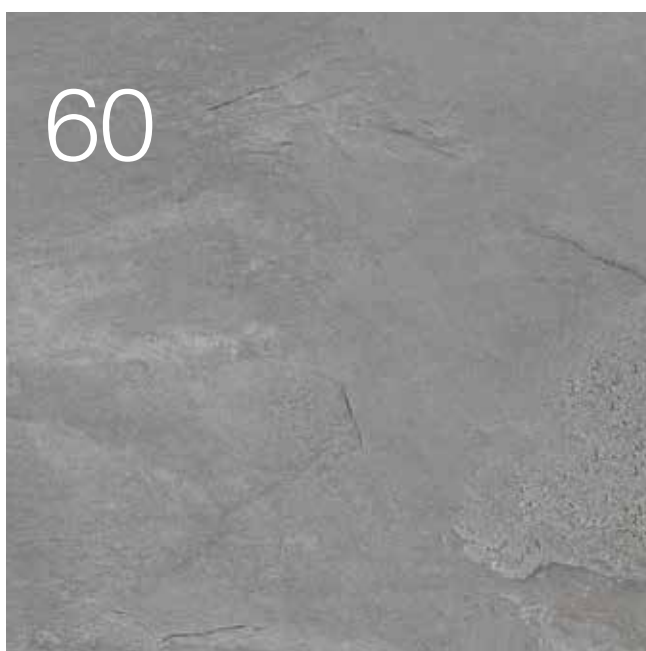




52



60



76



Design. Výbava. Příslušenství.

- 52 Ocelová sekční vrata
- 58 Hliníková rámová vrata
- 59 Prosklení
- 60 Povrchy, barvy, dekory
- 66 Sekční vrata z masivního dřeva
- 68 Výbava
- 72 Vedlejší dveře
- 74 Integrované dveře
- 75 Vrata s otočnými křídly
- 76 Pohony
- 78 Příslušenství
- 80 Modernizační řešení
- 84 Velikosti a montážní údaje

Ocelová sekční vrata

Provedení křídla vrat



LPU 67 Thermo

- Energeticky úsporná vrata s vynikající tepelnou izolací
- Lamely o tloušťce 67 mm s přerušným tepelným mostem
- Standardní bezpečnostní výbava RC 2

LPU 42

- Dobrá izolace a hladký chod
- Dvoustěnné ocelové lamely o tloušťce 42 mm
- Volitelná bezpečnostní výbava RC 2

LTE 42

- Cenově výhodné řešení pro volně stojící garáže
- Jednostěnné lamely
- Bez tepelné izolace

Povrchy

Woodgrain a Silkgrain v barvě dopravní bílá RAL 9016 a 15 zvýhodněných barvách



Slategrain v 2 barvách



Sandgrain v 4 barvách



Planar v 6 barvách



Decograin v 6 dekorech



Duragrain v 24 dekorech



	LPU 67 Thermo	LPU 42	LTE 42
Výkonnostní charakteristiky podle evropské normy 13241			
Materiál lamel	pozinkovaný ocelový plech se základním polyesterovým nástřikem	pozinkovaný ocelový plech se základním polyesterovým nástřikem	pozinkovaný ocelový plech se základním polyesterovým nástřikem
Tloušťka lamel	dvoustěnné, 67 mm	dvoustěnné, 42 mm	jednostěnné
Tepelná izolace Hodnota U, vestavěná vrata	1,0 W/(m ² ·K) ¹⁾	1,4 W/(m ² ·K) ¹⁾	6,5 W/(m ² ·K) ¹⁾
Zvuková izolace	cca 25 dB	cca 25 dB	cca 20 dB
Zatížení větrem ⁵⁾	Třída 3	Třída 3	Třída 2
Těsnost vzduch / voda	Třída 3 ⁴⁾ / třída 3 ³⁾	Třída 3 ⁴⁾ / třída 3 ³⁾	Třída 0 ²⁾ / třída 0 ²⁾
Šířka max. Výška max.	5000 mm 3000 mm	6000 mm 3000 mm	5000 mm 3000 mm
Motivy / Povrchy			
Drážka S		Woodgrain	Woodgrain (dopravní bílá RAL 9016)
Drážka M	Silkgrain, Decograin (3 dekory)	Woodgrain, Slategrain, Silkgrain, Sandgrain, Decograin	
Drážka L	Silkgrain, Decograin (3 dekory)	Woodgrain, Slategrain, Silkgrain, Sandgrain, Planar, Decograin, Duragrain	
Drážka D		Silkgrain	
Drážka T		Silkgrain	
Kazeta S		Woodgrain, Decograin	Woodgrain (dopravní bílá RAL 9016)

¹⁾ Hodnoty U platí pro vestavěná vrata bez prosklení ve velikosti 5000 × 2250 mm

²⁾ Vrata s větracími štěrbinami, na požádání třídy 2–3

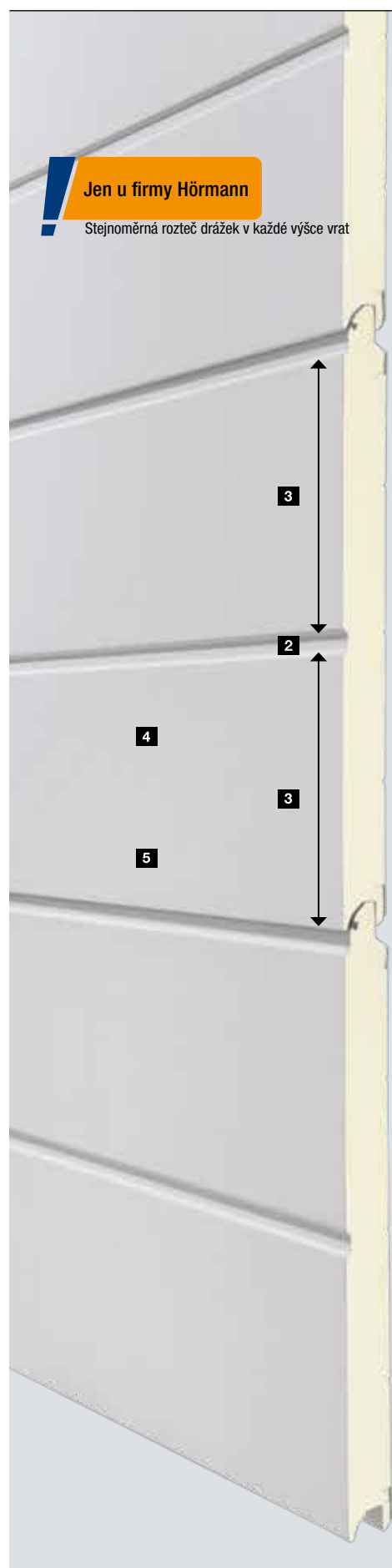
³⁾ Do tlaku vody 70 Pa

⁴⁾ Platí pro kazetu a drážku L (vrata LPU 42 s drážkou S, M, D nebo T a s integrovanými dveřmi: třída 2)

⁵⁾ Vyšší třídy zatížení větrem na požádání

Ocelová sekční vrata

Konstrukce křídla vrat



Jen u firmy Hörmann

Stejněměrná rozteč drážek v každé výšce vrat

1 Přejechod mezi lamelami

Křídlo sekčních vrat se skládá z několika lamel, které jsou flexibilně spojeny pomocí systému drážka/pero. U výrobků Hörmann jsou přechody řešeny tak, že u zavřených vrat prakticky nejsou vidět. Poznejte ten rozdíl!

2 Drážka

Drážka je nalisována do vnějšího plechu lamely. Má stejný vzhled jako přechod mezi lamelami.

3 Stejněměrná rozteč drážek

Zvlášť harmonicky působícího vzhledu vrat dosahuje firma Hörmann tím, že drážky a přechody mezi lamelami jsou u každé výšky vrat rozděleny stejně.

4 Kvalitní základní povrchová úprava

Lamely jsou optimálně chráněny oboustranně žárově pozinkovaným ocelovým plechem v kombinaci s kvalitním základním polyesterovým nástřikem v barvě šedobílá RAL 9002 na vnitřní straně.

5 Trvale estetický vzhled vrat

Trvale estetického vzhledu vašich vrat dosahujeme v závislosti na jejich povrchu kvalitním základním polyesterovým nástřikem, použitím plastové fólie odolné proti UV záření nebo konečným povrchovým nástřikem vysoce odolného ochranného laku.

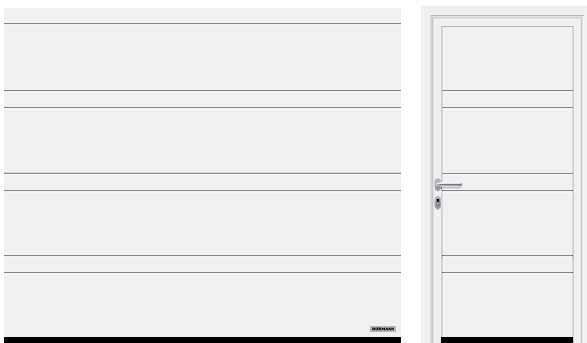
Standardní motivy



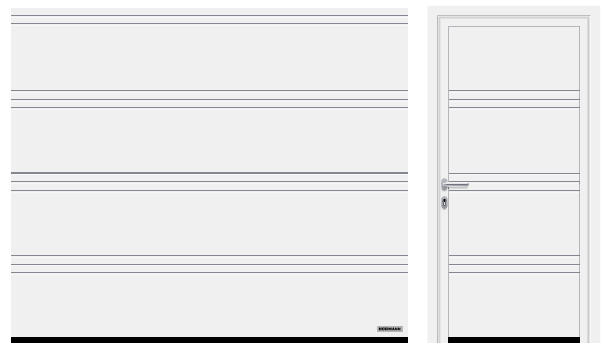
Drážka S (LPU 42, LTE 42), dopravní bílá RAL 9016



Drážka M (LPU 67 Thermo, LPU 42, LTE 42), dopravní bílá RAL 9016



Drážka D (LPU 42), dopravní bílá RAL 9016



Drážka T (LPU 42), dopravní bílá RAL 9016



Drážka L (LPU 67 Thermo, LPU 42), dopravní bílá RAL 9016



Kazeta S (LPU 42, LTE 42), dopravní bílá RAL 9016

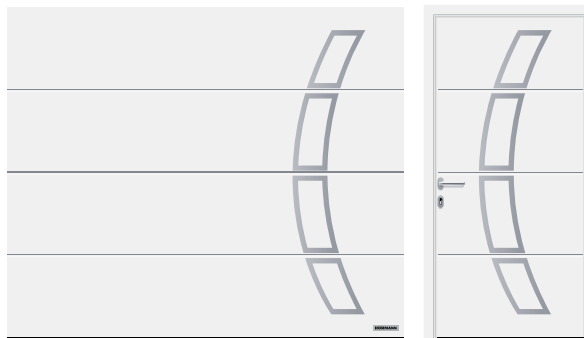
Ocelová sekční vrata

Designové prvky

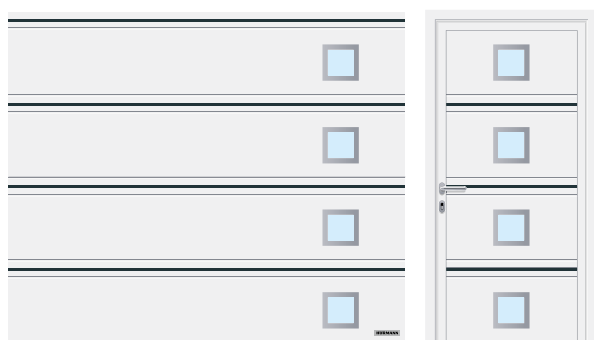
Motivy s designovými prvky



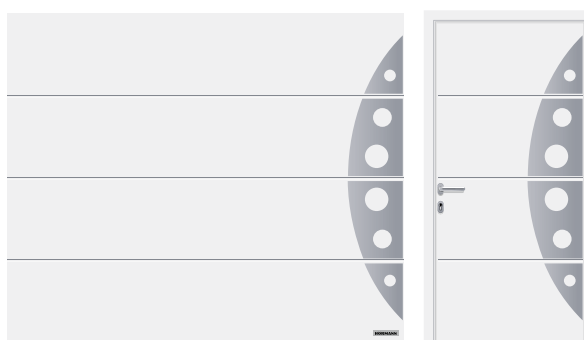
Drážka L (LPU 67 Thermo, LPU 42), dopravní bílá RAL 9016, designový prvek motiv 450, vzhledově stejné vedlejší dveře



Drážka L (LPU 67 Thermo, LPU 42), dopravní bílá RAL 9016, designový prvek motiv 457, vzhledově stejné vedlejší dveře

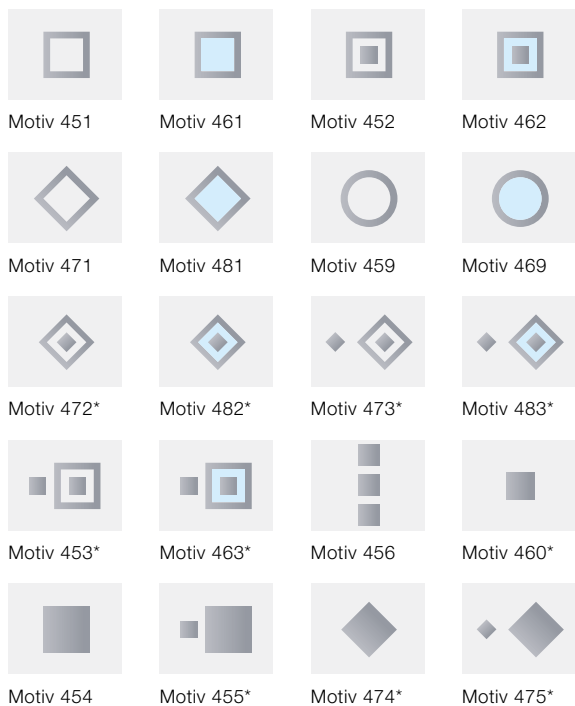


Drážka T (LPU 42), dopravní bílá RAL 9016, designový prvek motiv vykládaného prvku 501 a designový prvek motiv 461 antracitová šedá RAL 7016, vzhledově stejné vedlejší dveře



Drážka L (LPU 67 Thermo, LPU 42), dopravní bílá RAL 9016, designový prvek motiv 458, vzhledově stejné vedlejší dveře

Designové prvky

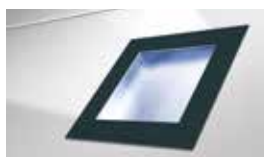


* Pouze LPU 42

Prosklení

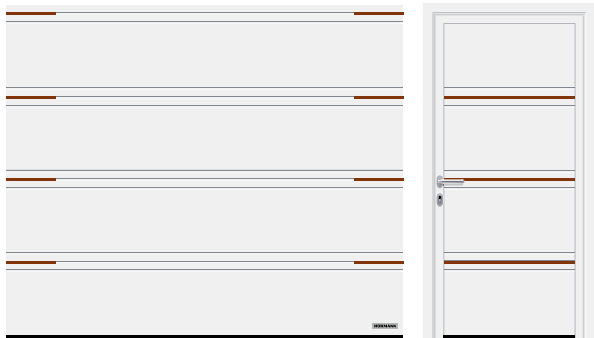


Designový prvek v kartáčované ušlechtilé oceli s volitelným pravým prosklením pro designové motivy 461* a 481*



Designový prvek lakovaný barvou antracitová šedá RAL 7016 s umělohmotným prosklením pro motivy 461, 462, 463, 469, 481, 482 a 483

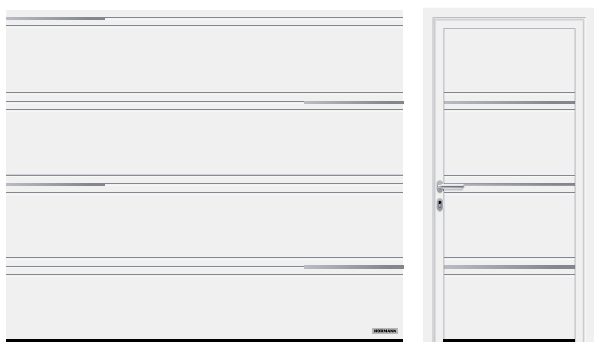
Motivy s designovými vykládanými prvky



Drážka T (LPU 42), dopravní bílá RAL 9016, designový motiv vykládaného prvku 500 s děleními vykládanými prvky se vzhledem dřeva



Drážka D (LPU 42), dopravní bílá RAL 9016, designový motiv vykládaného prvku 502 v ocelové modré RAL 5011



Drážka T (LPU 42), dopravní bílá RAL 9016, designový motiv vykládaného prvku 503 se vzhledem ušlechtilé oceli



Drážka M (LPU 42), dopravní bílá RAL 9016, designový motiv vykládaného prvku 504 se vzhledem dřeva, v integrovaných dveřích

Designové vykládané prvky



Vzhled ušlechtilé oceli

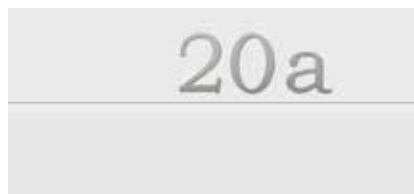


Vzhled dřeva



RAL podle výběru (obr. v RAL 9005)

Designové prvky „Čísla a slova“



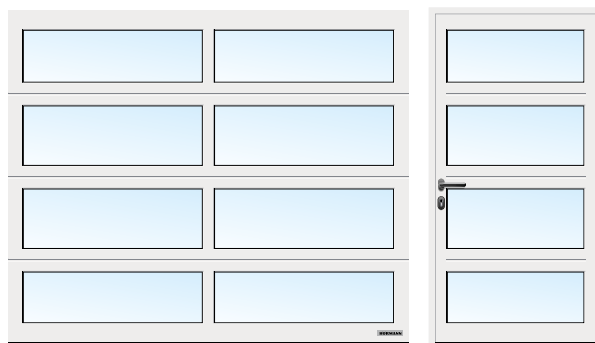
Tmavé na světlém podkladu, typ písma Modern



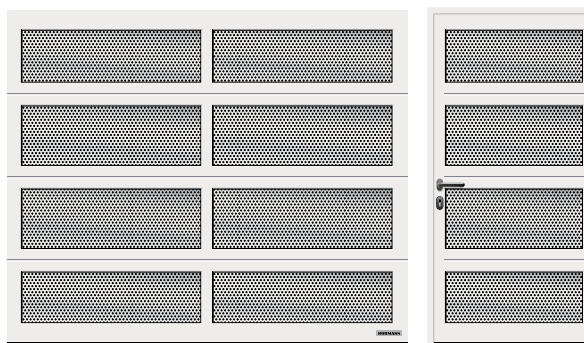
Světlé na tmavém podkladu, typ písma Classic

Hliníková rámová vrata

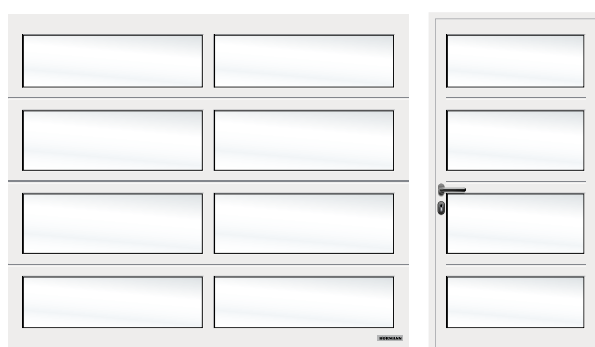
ART 42 / ART 42 Thermo



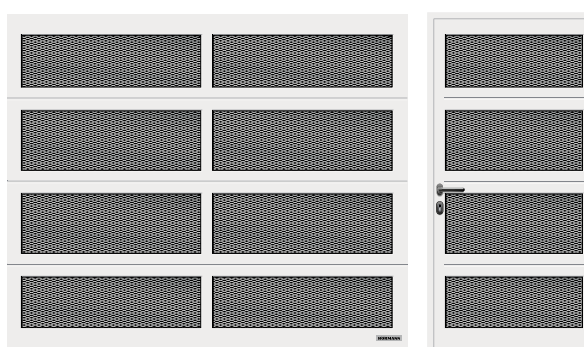
ART 42 prosklená, dopravní bílá RAL 9016



ART 42 s perforovaným plechem, dopravní bílá RAL 9016



ART 42 prosklená, bílé tónování, dopravní bílá RAL 9016



ART 42 s roztahovací mříží, dopravní bílá RAL 9016

Řez lamelou



ART 42

ART 42 Thermo

ART 42 / ART 42 Thermo

Materiál rámu	Hliník
Tloušťka rámu	42 mm
Tepelná izolace ART 42 Hodnota U, vestavěná vrata	4,0 W/(m ² ·K) ¹⁾
Tepelná izolace ART 42 Thermo Hodnota U, vestavěná vrata	3,4 W/(m ² ·K) ¹⁾
Zvuková izolace	R = cca 20 dB
Zatížení větrem ³⁾	Třída 2
Těsnost vzduch / voda	Třída 3 ²⁾ / třída 3 ²⁾
Šířka max.	5500 mm
Výška max.	3000 mm

¹⁾ Hodnoty U platí pro vestavěná vrata bez prosklení ve velikosti 5000 × 2250 mm

²⁾ Vrata s větracími štěrbinami, na požádání třídy 2–3

³⁾ Vyšší třídy zatížení větrem na požádání

Variety prosklení



1



2



3



4



5



6



7

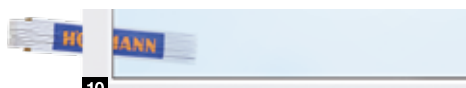


8



9

Variety výplní



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21

Variety prosklení pro ocelová sekční vrata

- 1 Prosklení Klassik S0 ¹⁾
- 2 Prosklení Klassik M0 ¹⁾
- 3 Prosklení Klassik L0 ¹⁾
- 4 Prosklení Klassik S1
- 5 Prosklení Klassik S2
- 6 Prosklení Sunrise S10 ³⁾
- 7 Prosklení Sunrise S60 ⁴⁾ (obr. levá polovina vrat)
- 8 Prosklení typu D ¹⁾
- 9 Hliníkové světelné pásy ²⁾

Variety výplně pro hliníková rámová vrata a hliníkové světelné pásy

- 10 Dvojitá polykarbonátová tabule, čirá
Dvojitá umělohmotná tabule, čirá
- 11 Dvojitá umělohmotná tabule, bíle tónovaná (opál / čirá)
- 12 Dvojitá umělohmotná tabule, krystalická struktura
- 13 Komůrková deska
- 14 Dvojitá umělohmotná tabule, hnědě tónovaná
- 15 Dvojitá umělohmotná tabule, šedě tónovaná
- 16 Polyuretanová sendvičová výplň, hladká
- 17 Polyuretanová sendvičová výplň, Stucco
- 18 Perforovaný plech z ušlechtilé oceli
- 19 Roztahovací mříž z ušlechtilé oceli
- 20 Vlnitá mřížka
- 21 Svařovaná mříž

Prosklení (1–8, 10) odpovídají šířce vrat 2500 mm

¹⁾ Individuální uspořádání prosklení je možné

²⁾ Příčky jsou možné

³⁾ Šířka vrat 2130–2750 mm

⁴⁾ Šířka vrat 4751–5500 mm

Čirá plastová prosklení obdržíte u firmy Hörmann standardně s prosklením DURATEC.

Nabízí jedinečné výhody:

- Trvale jasný průhled
- Lepší tepelnou izolaci

Jen u firmy Hörmann

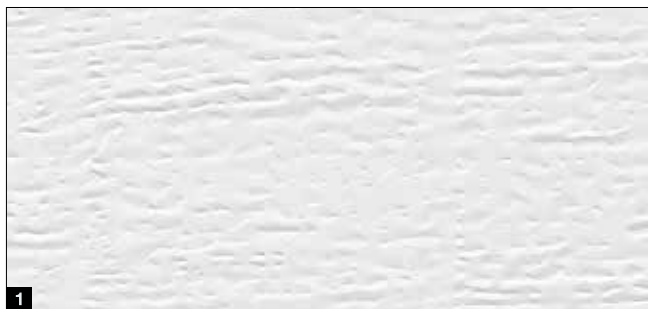


Duratec
vysoce odolné proti poškrábání

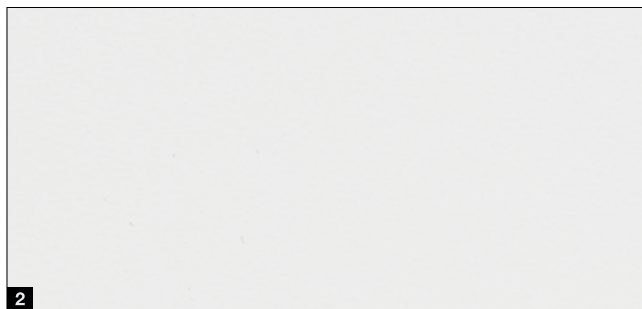
Povrchy, barvy, dekory

Woodgrain, Silkgrain

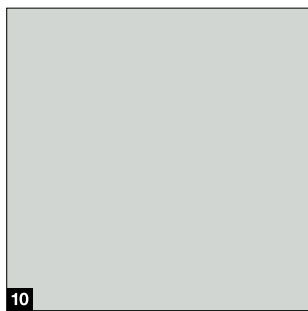
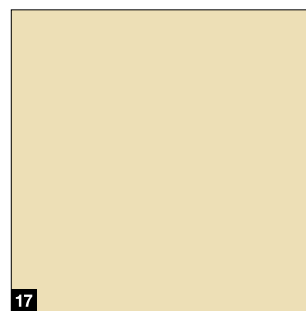
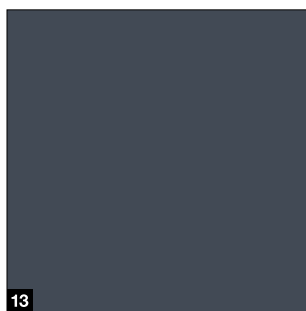
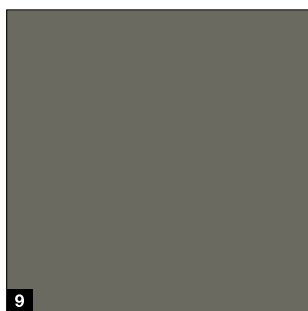
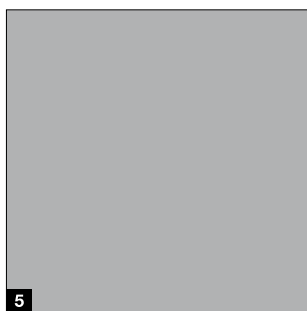
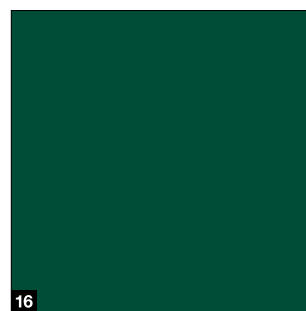
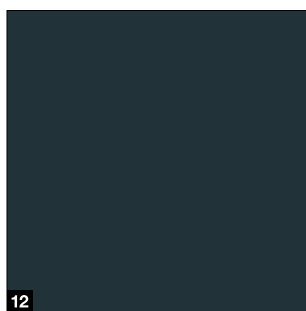
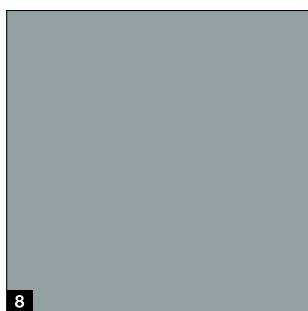
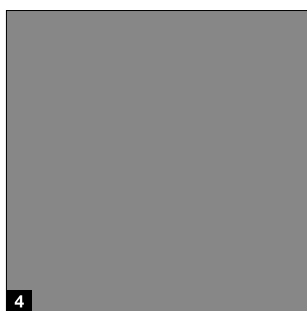
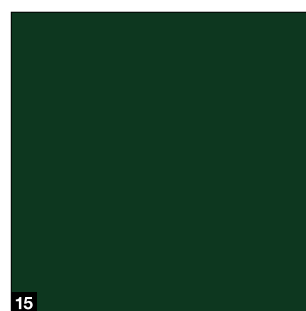
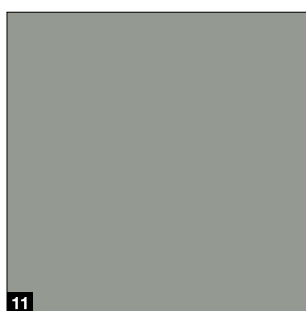
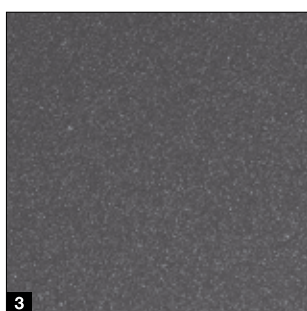
Woodgrain



Silkgrain



15 zvýhodněných barev



- 1 Woodgrain**
RAL 9016 Dopravní bílá
- 2 Silkgrain**
RAL 9016 Dopravní bílá

Zvýhodněné barvy

- 3 CH 703** Antracitová metalická ■ **NOVINKA**
- 4 RAL 9007** Šedý hliník
- 5 RAL 9006** Bílý hliník
- 6 RAL 9005** Černá ■ **NOVINKA**
- 7 RAL 8028** Zemní hnědá
- 8 RAL 7040** Okenní šedá
- 9 RAL 7039** Křemenná šedá ■ **NOVINKA**
- 10 RAL 7035** Světle šedá
- 11 RAL 7030** Kamenná šedá
- 12 RAL 7016** Antracitová šedá
- 13 RAL 7015** Břidlicová šedá ■ **NOVINKA**
- 14 RAL 7012** Čedičová šedá ■ **NOVINKA**
- 15 RAL 6009** Jedlová zelená
- 16 RAL 6005** Mechová zelená
- 17 RAL 1015** Slonová kost světlá

RAL podle výběru

Povrch Woodgrain a Silkgrain dodáváme volitelně v asi 200 barvách podle vzorníku RAL* a v mnoha barvách NCS a DB.

Upozornění:

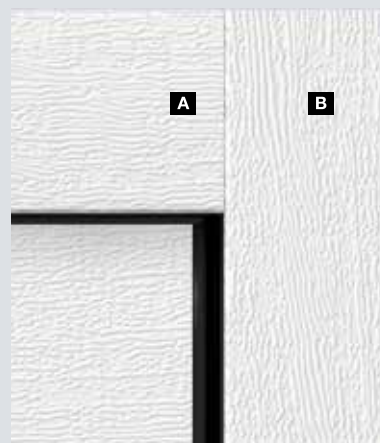
Vnitřní strany sekčních garážových vrat se standardně dodávají v barevném odstínu šedobílá RAL 9002. Tmavým barvám je vhodné se u dvoustěnných ocelových vrat obrácených ke slunci vyhýbat, protože prohnutí lamel, ke kterému by mohlo docházet, může vrata poškodit. Všechny údaje o barvách odpovídají vzorníku RAL. Zobrazené barvy a povrchy nejsou z důvodů techniky tisku barevně závazné. Nechte si poradit u svého prodejce Hörmann.

* Barvy RAL Classic, vyňaty jsou barvy s perleťovým efektem a fluorescenční barvy

Stejný vzhled zárubně i křídla vrat

Jen u firmy Hörmann
Křídlo vrat, clona překlada a boční zárubeň s vzhledově stejným povrchem Woodgrain dopravní bílá RAL 9016

Harmonický vzhled vrat vzniká díky mnoha malým detailům: vyrovnávací clona překlada **A** se vždy dodává se stejným vzhledem¹⁾ jako lamely vrat. Vše je vzájemně sladěno. Boční zárubně **B** obdržíte standardně s bílým povrchem Woodgrain²⁾. S obložením zárubně můžete boční zárubně jednoduše přizpůsobit povrchu lamel.



→ Další informace najdete od strany 80.

¹⁾ U povrchu Slategrain s hladkým povrchem, u povrchu Duragrain v barevném odstínu přizpůsobeném barvě lamel nebo v odstínu RAL podle výběru
²⁾ U vrat LPU 67 Thermo a LPU 42 v prémiovém provedení v šedobílé RAL 9002

Ochranné nástřiky ■ NOVINKA pro dlouhodobě estetický vzhled vrat

Konečný povrchový nástřik. Díky ochrannému nástřiku je povrch lamel výjimečně robustní a odolný vůči poškrábání a nečistotám.

Konečný povrchový nástřik „Anti-Graffiti“. Ochranný nástřik na povrchu lamely a také na prosklení, designových prvcích atd. umožňuje odstranit graffiti s pomocí běžného speciálního čističe.

→ Dodáváme pro povrchy Woodgrain a Silkgrain.

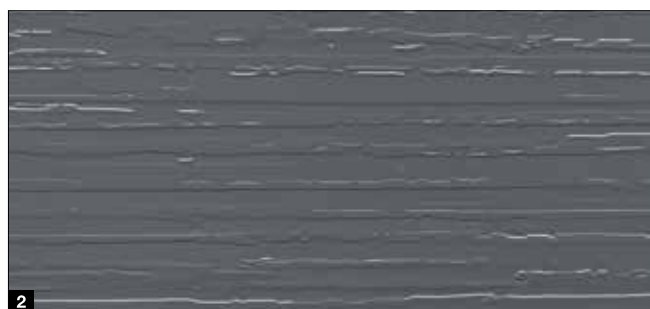
- 1** dvoustěnná lamela
- 2** pozinkování
- 3** základní polyesterový nástřik
- 4** konečný povrchový nástřik nebo nástřik „Anti-Graffiti“



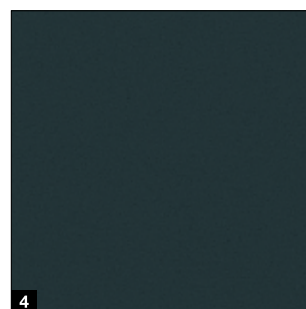
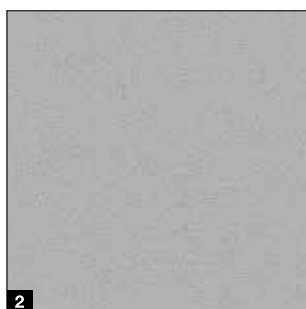
Povrchy, barvy, dekory

Slategrain, Sandgrain, Planar, Decograin

Slategrain ■ NOVINKA



Sandgrain



Standardní barva

1 RAL 9016 Dopravní bílá

Zvýhodněná barva

2 RAL 7016 Antracitová šedá

Standardní barva

1 RAL 9016 Dopravní bílá

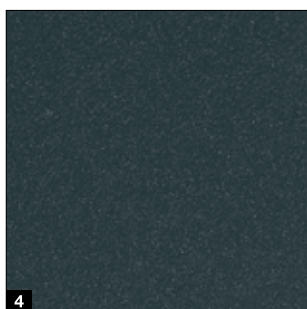
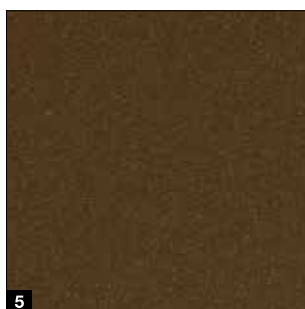
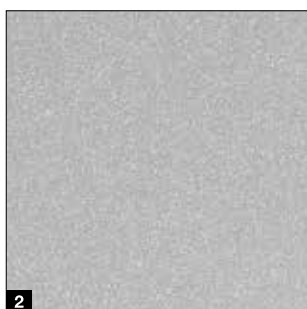
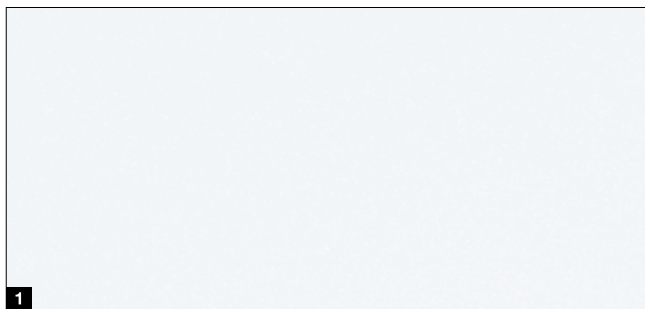
Zvýhodněné barvy

2 RAL 9006 Bílý hliník

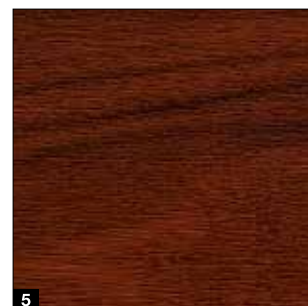
3 RAL 8028 Zemní hnědá

4 RAL 7016 Antracitová šedá

Planar



Decograin



Standardní barva

1 CH 9016 Matt deluxe, dopravní bílá

Zvýhodněné barvy

2 CH 9006 Matt deluxe, bílý hliník

3 CH 9007 Matt deluxe, šedý hliník

4 CH 7016 Matt deluxe, antracitová šedá

5 CH 8028 Matt deluxe, zemní hnědá

6 CH 703 Matt deluxe, antracitová metalická

Dekory Decograin

1 Titan Metallic CH 703: antracitová s metalickým efektem

2 Golden Oak: středně hnědý zlatožlutý dekor dubu

3 Dark Oak: dekor dubu v ořechové barvě

4 Night Oak: intenzivně tmavý dekor dubu *

5 Rosewood: dřevěný dekor v mahagonové barvě *

6 Winchester Oak: přírodní sukovitý dekor dubu *

* Ne pro LPU 67 Thermo

Povrchy, barvy, dekory

Duragrain

Duragrain



Duragrain

vysoce odolné proti poškrábání

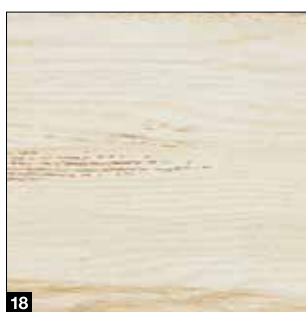
Odolné proti poškrábání a nečistotám

Inovativní metoda digitálního potisku v kombinaci se závěrečnou vrstvou vysoce odolného ochranného laku se používá pouze ve firmě Hörmann. Je to základ pro trvale estetický vzhled vrat.

U vrat s povrchem Duragrain volitelně dodáváme obložení zárubně a clony v odstínu uzpůsobeném dekoru.

- 1 dvoustěnná lamela
- 2 pozinkování
- 3 základní nástřik
- 4 inovativní digitální potisk
- 5 konečný nástřik odolného ochranného laku





- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1 Beton | 13 Noce sorrento balsamico |
| 2 Beige | 14 Noce sorrento natur |
| 3 Moca | 15 Sapeli |
| 4 Grigio | 16 Sheffield |
| 5 Grigio scuro | 17 Teak |
| 6 Rusty Steel | 18 Used Look |
| 7 Bambus | 19 Walnuss Terra |
| 8 Burned Oak | 20 Walnuss Kolonial |
| 9 Cherry | 21 White brushed |
| 10 Nature Oak | 22 White Oak |
| 11 Smrk | 23 Whiteoiled Oak |
| 12 Rusty Oak | 24 Whitewashed Oak |

Upozornění:

Vnitřní strany vrat opatřených povrchem Duragrain se standardně dodávají v barevném odstínu šedobílá RAL 9002. Proto je při otevření vrat zvenku vidět úzký šedobílý pruh mezi lamelami.

Boční zárubeň a clona překladu se standardně dodávají s povrchem Woodgrain v barvě dopravní bílá RAL 9016. Volitelně jsou dostupné clony překladu a obložení zárubně v barvě podle dekoru nebo ve zvoleném odstínu RAL.

Individuální motivy

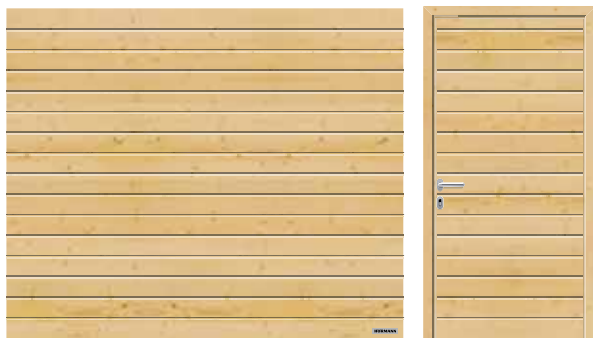
Vytvořte si vrata Duragrain se svým oblíbeným osobním motivem. K tomuto účelu si jednoduše nahrajte foto na adrese www.hoermann.de/konfigurator nebo kontaktujte smluvního prodejce společnosti Hörmann.



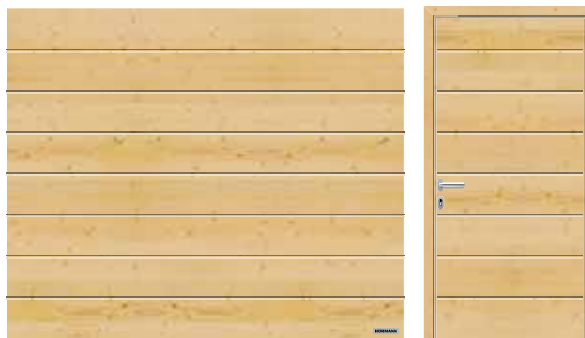
Sekční vrata z masivního dřeva

LTH 42

Standardní motivy



Drážka S, severský smrk



Drážka M, severský smrk



Drážka L, severský smrk



Kazeta, severský smrk



LTH 42

Materiál lamel	Masivní dřevo
Tloušťka lamel	42 mm
Tepelná izolace Hodnota U, vestavěná vrata	2,9 W/(m ² ·K) ¹⁾
Zatížení větrem ³⁾	Třída 3
Těsnost vzduch / voda	Třída 0 ²⁾ / třída 0 ²⁾
Šířka max. Výška max.	5000 mm 3000 mm

¹⁾ Hodnoty U platí pro vestavěná vrata bez prosklení ve velikosti 5000 × 2250 mm

²⁾ Vrata s větracími štěrbinami, na požádání třídy 2 – 3

³⁾ Vyšší třídy zatížení větrem na požádání

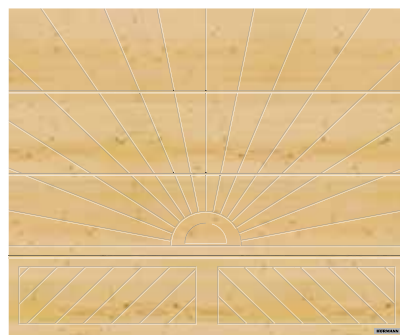
Designové motivy



Motiv 401, severský smrk



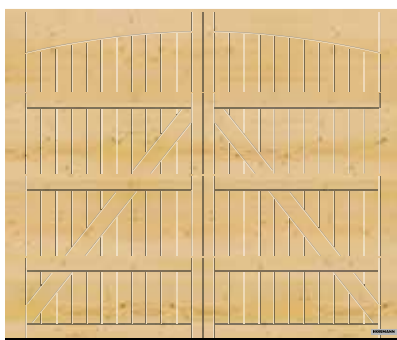
Motiv 402, severský smrk



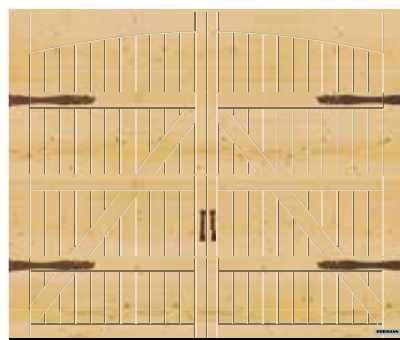
Motiv 403, severský smrk



Motiv 404, severský smrk

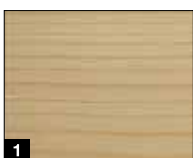


Motiv 405, severský smrk

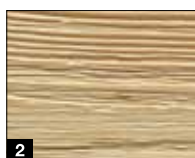


Motiv 405, s volitelným kováním „Exklusiv“ pro křídlová vrata, severský smrk

Druhy dřeva



1



2



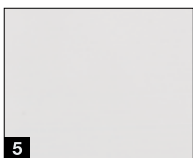
3



4

- 1 Severský smrk
- 2 Severský smrk s kartáčovaným povrchem
- 3 Kanadská tsuga
- 4 Kanadská tsuga s kartáčovaným povrchem

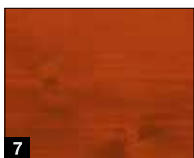
8 lazur na dřevo



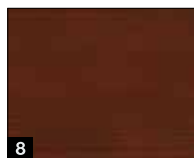
5



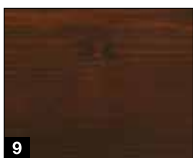
6



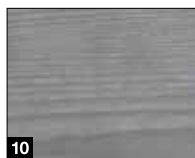
7



8



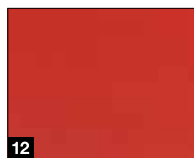
9



10



11



12

- 5 Vápenná bílá, lazurovací nebo krycí
- 6 Borovice
- 7 Teak
- 8 Palisandr
- 9 Ebenové dřevo
- 10 Achátová šedá
- 11 Jedlová zelená
- 12 Nordická červená

Varianta prosklení



13

- 13 Prosklení kazet V V0

Standardní výbava

Pro trvale spolehlivé fungování vrat



Technika tažných pružin se systémem pružina v pružině ¹

do šířky vrat 4000 mm, resp. výšky vrat 2625 mm

Patentovaný systém spolehlivě chrání křídlo vrat před zřícením a brání vymrštění prasklé pružiny a možnému zranění osob.

Technika torzních pružin s integrovanou pojistkou proti prasknutí pružiny ²

od šířky vrat 4000 mm, resp. výšky vrat 2625 mm a u vrat s integrovanými dveřmi a vrat z masivního dřeva

Patentovaná pojistka proti prasknutí pružiny ihned zastaví chod vrat při případném prasknutí pružiny, křídlo vrat se nemůže zřítit.

Zajištěné vedení vrat v bezpečnostních vodících kolejničích ³

Patentované nastavitelné vodící kladky, stabilní držáky kladek a bezpečnostní vodící lišty zabraňují vykojení. Křídlo vrat je tak bezpečně uloženo pod stropem.

Ochrana proti sevření prstů ⁴

zvenku i zevnitř a u závěsů

Díky jedinečnému tvaru lamel vrat neexistují žádná místa s nebezpečím sevření. Ani mezi lamelami, ani u závěsů.

Ochrana proti vsunutí ruky u bočních zárubní ⁵

Zárubně jsou u firmy Hörmann odspodu až nahoru zcela uzavřené. Vsunout ruku mezi křídlo vrat a zárubeň tedy prakticky není možné!

Jen u firmy Hörmann
Evropský patent

Umělohmotná patka zárubně ⁶

Umělohmotná patka zárubně o výšce 4 cm, odolná proti zkřehnutí, obepíná zárubeň v místě ohroženém rezivěním a trvale ji chrání proti korozi. Na rozdíl od konkurenčních řešení funguje tato účinná dlouhodobá ochrana i při trvalé vlhkosti. Společně s podlahovým těsněním vrat tvoří patka zárubně i vzhledově zdařilé zakončení.



Volitelná výbava

Pro větší komfort a bezpečnost

Prémiové provedení ¹

Pro LPU 42, LPU 67 Thermo, ART 42 a ART 42

Thermo: Vnitřní strana vrat působí esteticky, protože kování, zárubně, pojezdové kolejnice a spojovací kolejnice jsou díky lakování v barvě šedobílá RAL 9002 ¹⁾ vzhledově stejné jako vnitřní strana lamel. Tandemové vodící klady se postarají o mimořádně klidný a šetrný chod vrat.

Ventilační otvor na nejvyšší lamelu ²

Pro LPU 67 Thermo ²⁾ a LPU 42 ²⁾ s pohonem

SupraMatic nebo ProMatic (od roku výroby 2012):

S volitelným držákem sklopné kladky otevřete pro větrání garáže jen nejvyšší lamelu vrat. Nejnižší lamela vrat zůstává na podlaze zavřená a zabraňuje vniknutí malých zvířat nebo listů.

Zámek nouzového odjištění ³

Pro LPU 42, LTE 42 a LTH 42: V nouzové situaci můžete použít k ručnímu odemčení garáže zvenčí zámek nouzového odjištění. Nenápadný kulatý válec (nedá se integrovat do domovního zamykacího systému) je na vnitřní straně spojen s nouzovým odblokováním lišty pohonu.

Klika nouzového odjištění ⁴

Pro všechna provedení vrat: Klika je vybavena zámkem, který lze integrovat do domovního zamykacího systému. Klika slouží k uvolnění nouzového odjištění lišty pohonu přes bovdenové lanko na vnitřní straně vrat. Kliky dodáváme v tomto provedení: plast černý, litý hliník bílý, RAL 9016, ušlechtilá ocel kartáčovaná (viz obrázek), litý hliník hnědý, RAL 8028.

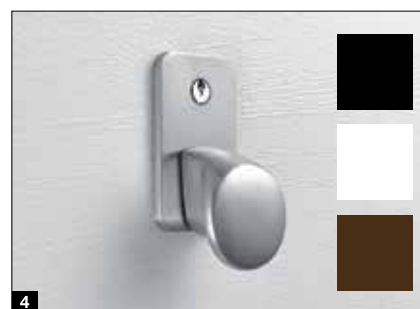
ThermoFrame ⁵

Pro všechna provedení vrat: Umělohmotný profil, který se jednoduše montuje současně se zárubní vrat, přerušuje tepelný most mezi zárubní a zdí, a tím zlepšuje tepelnou izolaci až o 15 %³⁾. Únik tepla z garáže snižují i přídatné těsnicí břity na obou stranách a v horní části vrat.

¹⁾ Technika pružin včetně držáku, pojistka proti zlomení pružiny, lanový buben, lišta pohonu pozinkované

²⁾ Pouze kování N, L, Z, není možné u vrat s integrovanými dveřmi

³⁾ U dvoustěnných sekčních garážových vrat LPU 42 ve velikosti: 5000 × 2250 mm



Bezpečnostní výbava RC 2

Standardně u LPU 67 Thermo, volitelně pro LPU 42: Certifikovaná bezpečnostní výbava RC 2 dále zvýší bezpečnost vrat a doporučují ji policejní poradci. Další informace najdete na stránce: www.k-einbruch.de



5



Vedlejší dveře

Vedlejší garážové dveře NT 60 / NT80

Velikosti dveří *

- Šířka (jednokřídlé)
990 – 1115 mm
- Šířka (dvoukřídlé)
1130 – 3000 mm
- Výška (jednokřídlé / dvoukřídlé)
1990 – 2183 mm

Rám křídla

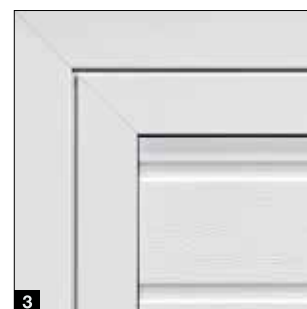
- Úzké provedení **1**
(profil typu 1, pouze pro jednokřídlé vedlejší dveře)
- Široké provedení **2**
(typ profilu 2)

Standardní výbava

- Hliníkové profily o tloušťce 60 mm odolné proti nepříznivému počasí, v barvě lamel, resp. u povrchu Duragrain výplně v barevném odstínu sladěném s dekorem **3**
- Průchozí křídlo s černou soupravou kliky, oválnými rozetami a zámkem s profilovou cylindrickou vložkou **4**
- Závěsy nastavitelné v 3 směrech, volitelně v barvách černá, bílá nebo přírodní odstín hliníku **5**

Volitelná výbava

- Sady kliky nebo klika / koule v barvách přírodní odstín hliníku **6**, litý hliník RAL 9016 **7**, litý hliník hnědá **8**, ušlechtilá ocel kartáčovaná **9**
- Skryté závěsy pro elegantní vzhled v provedení s hliníkovou blokovou zárubní **10**
- Zarážka pro zajištění pevného křídla u dvoukřídlých vedlejších dveří **11**
- Bezpečnostní výbava RC 2 s trojitým zamykáním (západka, závora, 2 petlice) a bezpečnostní rozetou jako ochrana proti vloupání pro provedení s širokým rámem křídla (profil typu 2) **12**
- Dvoukřídlé vedlejší dveře s asymetrickým rozdělením



* V závislosti na provedení rámu křídla



Provedení s tepelnou izolací NT80

- Systém hliníkových dveřních profilů s přerušeným tepelným mostem, zárubeň a práh
- Hloubka 80 mm



Multifunkční dveře MZ Thermo

- Dveřní křídlo s přerušeným tepelným mostem a zárubeň
- Velmi dobrá hodnota tepelné izolace $1,2 \text{ W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$.
- Volitelně v provedení RC 2 (KSI Thermo)



Testovanou ochranu našich vedlejších dveří s trojitým zamykáním proti vloupání doporučují také policejní poradenská místa.



Další informace najdete v brožuře Ocelové dveře.

Integrované dveře

Bez vysokého prahu

Provedení vrat

- LPU 42 (do šířky vrat 5 m)

Světlá šířka otvoru

- Šířka 830 mm
- Šířka 1140 mm

Standardní výbava

- Dveřní rám z eloxovaného hliníku v přírodním odstínu **1**
- Stabilní aretace dveří zabraňuje poklesu a deformaci dveřního křídla **2**
- Skryté závěsy vytvářejí celistvý vzhled dveří **3**
- Dveřní samozavírač s kluznou lištou vč. integrovaného omezení otevírání a stavěče **4**

Volitelná výbava

- Hliníkový dveřní rám v barvě RAL podle výběru (může se lišit od barvy vrat) nebo s barevným lakem sladěným s dekorem (povrchy Planar, Decograin, Duragrain)
- Integrovaný dveřní samozavírač včetně stavěče pro optimální ochranu a nejlepší vzhled vrat **5**
- Vícenásobné zamykání, u každé lamely s čepem a hákovou závorou pro lepší stabilitu a vyšší odolnost proti vloupání **6**
- Představená světelná závora VL 2 zastaví vrata bez dotyku a zvyšuje bezpečnost **7**



Upozornění:

Kazetová vrata stejné šířky s integrovanými dveřmi nebo bez nich umístěná vedle sebe nemají za určitých okolností vzhledově stejné rozdělení kazet.

Ručně ovládaná vrata s integrovanými dveřmi nemají žádné venkovní madlo. Zamykají se zevnitř.



Rozměry vrat

- Šířka 1330–3000 mm
- Výška 1960–2500 mm

Standardní výbava

- Výplň vrat z lamel o tloušťce 42 mm **1**
- Pro drážku S, drážku M, drážku L, drážku D a drážku T ve všech barvách a dekorech
- Hliníkové rámové profily o tloušťce 60 mm v barvě lamel (u povrchu Decograin a Duragrain výplně v odstínu přizpůsobeném dekoru) **2**
- Na každém křídle vrat 3 stabilní závěsy (jeden závěs s pojistkou) v odstínu hliníku **3**
- Trojstranné dvojité dorazové těsnění a dvojité břitové těsnění v oblasti kolem prahu **4**
- Průchozí křídlo s hliníkovou soupravou kliky a zámkem s profilovou cylindrickou vložkou **5**
- Pevné křídlo s pohonem vratového zámku **6**

Volitelná výbava

- Stavěč vrat pro průchozí a pevné křídlo pro zafixování otevřených křídel **7**
- Stavěč vrat s brzdící a tlumící funkcí pro zamezení přibouchnutí a nárazu křídel a zajištění v požadované poloze **8**
- Skryté závěsy pro elegantní vzhled vrat

Vybavení pohonu

- Kování pro vrata s otočnými křídly včetně krytu pro pohony ProMatic 4 nebo SupraMatic 4 **9**
- Skryté závěsy
- Ochrana prstů, resp. ochrana proti vsunutí ruky uvnitř pro větší bezpečnost **10**



Pohony

SupraMatic 4

Super rychlé otvírání vrat a chytré doplňkové funkce

- O 75 % vyšší otvírací rychlost* až 25 cm/s
- Chytré ovládání pomocí aplikace BlueSecur
- Komfortní větrání garáže
- Přídavná otevírací výška
- Až 3 × (SupraMatic E), resp. 5 × (SupraMatic P) světlejší LED osvětlení
- Velmi snadné programování pomocí dvou sedmissegmentových displejů
- Kvalitní kryt pohonu z ušlechtilé oceli
- Propojení se systémy Smart Home díky standardně instalovanému rozhraní HCP
- Minimální spotřeba proudu v pohotovostním režimu méně než 1 W



BiSecur

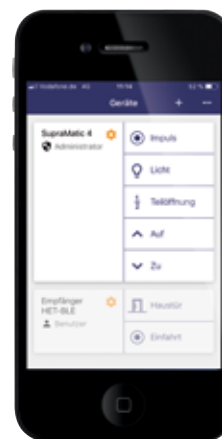
Standardní čtyřtlačítkový dálkový ovladač HSE 4 BS s černým strukturovaným povrchem a chromovanými krytkami

Pohony garážových vrat	SupraMatic E	SupraMatic P
Přijímač Bluetooth	Integrovaný, s možností zapnutí a vypnutí	Integrovaný, s možností zapnutí a vypnutí
Přípojka sběrnice HCP	Integrováno	Integrováno
Cykly za den / hodinu	25 / 10	50 / 10
Tažná a tlačná síla	650 N	750 N
Maximální síla	800 N	1000 N
Otvírací rychlost max.	25 cm/s	25 cm/s
Osvětlení	20 LED	30 směrových LED
Šířka vrat max.	5500 mm	6000 mm
Plocha vrat max.	13,75 m ²	15 m ²

* Ve srovnání s ProMatic, řada 3

Jen u firmy Hörmann
Evropský patent

Hörmann BlueSecur



Ovládání pomocí chytrého telefonu přes aplikaci Hörmann BlueSecur

Prémiová kvalita za atraktivní cenu

- O 40 % vyšší otevírací rychlost * až 20 cm/s
- Komfortní větrání garáže
- Přídavná otevírací výška
- Až 2 x* světlejší LED osvětlení
- Propojení se systémy Smart Home díky standardně instalovanému rozhraní HCP
- Minimální spotřeba proudu v pohotovostním režimu méně než 1 W



BiSecur

Standardní čtyřtlačítkový dálkový ovladač HSE 4 BS s černým strukturovaným povrchem a umělohmotnými krytkami

Pohony garážových vrat	ProMatic 4	ProMatic 4 Akku
Přijímač Bluetooth	Volitelně (HET-BLE)	Volitelně (HET-BLE)
Přípojka sběrnice HCP	Integrováno	Integrováno
Cykly za den / hodinu	25 / 10	5 / 2
Tažná a tlačná síla	600 N	500 N
Maximální síla	750 N	600 N
Otevírací rychlost max.	20 cm/s	16 cm/s
Osvětlení	10 LED	10 LED
Šířka vrat max.	5000 mm	4000 mm
Plocha vrat max.	11,25 m ²	9 m ²

ProMatic 4 Akku

pro garáže bez přívodu elektřiny



Baterie se solárním modulem

Příslušenství

Dálkový ovladač



HS 5 BS

4 tlačítkové funkce plus dotazovací tlačítko, černý nebo bílý povrch s vysokým leskem



HS 5 BS

4 tlačítkové funkce plus dotazovací tlačítko, černý matný strukturovaný povrch



HS 4 BS

4 tlačítkové funkce, černý matný strukturovaný povrch



HS 1 BS

1 tlačítková funkce, černý matný strukturovaný povrch



HSE 1 BS

1 tlačítková funkce, včetně očka pro přívěšek ke klíčům, černý matný strukturovaný povrch



HSE 4 BS

4 tlačítkové funkce, včetně očka pro přívěšek ke klíčům, černý matný strukturovaný povrch s chromovanými nebo umělohmotnými krytkami



HSE 4 BS

4 tlačítkové funkce, včetně očka pro přívěšek ke klíčům
Povrch s vysokým leskem s chromovanými krytkami, barvy (obr. zleva): antracitová šedá, Frozen Grey, Classic Grey, Carbon, stříbrná
■ **NOVINKA**



HSD 2-C BS

Chromovaný s vysokým leskem, 2 tlačítkové funkce, použitelný také jako přívěšek ke klíčům



HSZ 1 BS

1 tlačítková funkce, k zasunutí do zásuvky automobilového zapalovače



Stanice dálkových ovladačů

Vysoce lesklý povrch černý nebo bílý, strukturovaný povrch černý matný pro HS 5 BS, HS 4 BS, HS 1 BS



Držák dálkového ovladače

k montáži na stěnu nebo upevnění na sluneční clonu automobilu, průhledný, pro HS 5 BS, HS 4 BS, HS 1 BS a rovněž HSE 1 BS a HSE 4 BS

→ Kompletní program příslušenství najdete v brožurě Pohony garážových vrat a vjezdových bran.



**Dálková kódovací klávesnice
FCT 3 BS**

3 funkce, s podsvícenými tlačítky, možnost montáže pod omítku nebo na omítku, umělohmotné pouzdro v barvě světle šedá RAL 7040 (v nabídce také s 10 funkcemi a odklápěcí krytkou, lakování v barvě bílý hliník RAL 9006)



**Dálková kódovací klávesnice
FCT 10 BS**

10 funkcí, s podsvícenými tlačítky a odklápěcí krytkou, možnost montáže pod omítku nebo na omítku, umělohmotné pouzdro lakované v barvě bílý hliník RAL 9006



**Snímač otisků prstů
FFL 25 BS**

2 funkce, až 25 otisků prstů, s odklápěcí krytkou, možnost montáže pod omítku a na omítku, umělohmotné pouzdro lakované v barvě bílý hliník RAL 9006



**Dálkový vnitřní spínač
FIT 5 BS**

4 tlačítkové funkce plus dotazovací tlačítko, umělohmotné pouzdro v barvě čistě bílá RAL 9010

Tlačítko



**Dálkový vnitřní spínač
FIT 2-1 BS**

2 funkce, možnost připojení max. 2 ovládacích prvků pomocí kabelu, např. Klíčový spínač, umělohmotný kryt v barvě čistě bílá RAL 9010



**Vnitřní spínač
IT 1b-1**

Velké podsvícené tlačítko k pohodlnému otevírání vrat, umělohmotné pouzdro v barvě čistě bílá RAL 9010



**Transpondérový spínač
TTR 1000-1**

1 funkce, 1000 programovatelných klíčů, rozsah dodávky: 1 klíč a 1 karta (další na požádání), pouzdro ze zinkového tlakového odlitku v barvě bílý hliník RAL 9006



**Kódovací klávesnice
CTP 3-1**

3 funkce, s podsvícenými popisky a citlivou dotykovou plochou v černé barvě, pouzdro ze zinkového tlakového odlitku v barvě bílý hliník RAL 9006



**Kódovací klávesnice
CTV 3-1**

3 funkce, zvláště robustní, s kovovými tlačítky, pouzdro ze zinkového tlakového odlitku v barvě bílý hliník RAL 9006 s clonou z ušlechtilé oceli



**Snímač otisků prstů
FL 150**

2 funkce, ovládání otiskem prstu, uložit lze až 150 otisků prstů, pouzdro ze zinkového tlakového odlitku v barvě bílý hliník RAL 9006 s clonou z ušlechtilé oceli



**Klíčový spínač
1 STUP 50
2 STAP 50**

V provedení pod omítku i na omítku, včetně 3 klíčů, pouzdro ze zinkového tlakového odlitku v barvě bílý hliník RAL 9006 s clonou z ušlechtilé oceli



**Vnitřní klimatický senzor
HKS I**

Ke sledování vlhkosti vzduchu a automatickému větrání v garáži, umělohmotné pouzdro v barvě čistě bílá RAL 9010

Modernizační řešení

Pro speciální montážní situace

Standardní montáž 1

V ideálním případě poskytuje stávající garáž min. 90 mm volného prostoru u bočního ostění. Pak může být zárubeň za otvorem přišroubována přímo ke zdi. Sekční vrata Hörmann jsou dodávána se všemi montážními materiály potřebnými pro tuto montážní situaci.

Sada k vypodložení zárubně ■ NOVINKA 2

Umělohmotný profil se namontuje mezi zárubeň a zdivo. U vlhkých vnějších stěn se tak efektivně zamezí přenosu vlhkosti na zárubeň, a nedochází tak k rezavění.

Obložení zárubní

Pro vytvoření harmonického celkového vzhledu můžete boční zárubeň s obložním jednoduše přizpůsobit povrchu lamel.

3 Obložení zárubně o šířce 55 mm včetně lepících podložek k montáži za otvorem, s malým bočním ostěním (< 90 mm)

4 Obložení zárubně o šířce 90 mm k montáži v otvoru, líčující se stěnou

Speciální ukotvení k bočnímu upevnění zárubně

S volitelným, univerzálně použitelným speciálním ukotvením je možné zárubeň sekčních vrat upevnit na boční stěnu garáže. Nerovnosti stěny lze snadno vyrovnat a ostění zůstane neporušené.

3 Montáž do vzdálenosti 35 mm od stěny

4 Montáž u šikmé a nerovné boční stěny

5 Montáž s tepelně izolačním spojovacím systémem

6 Montáž u lehkých fasád (slínková fasáda nebo tepelná izolace) s bočním ostěním 90 až 125 mm a hloubkou upevnění 160 až 240 mm (závisí na provedení kotev).



Práh proti prudkému dešti 7

Tento profil se jednoduše namontuje na podlahu, a dodatečně tak utěsní spodní hranu vrat. Tím se zabrání vnikání vody po celé šířce vrat. Díky nízké výšce je zajištěn bezbariérový přístup.

Vyrovnávací sady pro šikmé podlahy 8

Nastavitelný podlahový profil vyrovnává spodní hranu křídla vrat až do výškového rozdílu 20 mm. Sada pro vyrovnání zárubní obsahuje umělohmotné desky o tloušťce 2,5 mm, které se přesně vloží pod patky zárubně.

Výměna výklopných vrat

Demontáž starých výklopných vrat a montáž nových sekčních vrat LPU 42 často vyžaduje náročné vyrovnání podlahy. S našimi modernizačními řešeními tyto práce odpadají.

Modernizace dorazové lišty 9

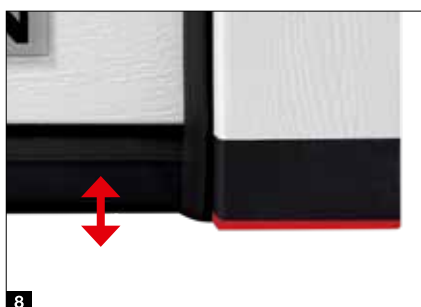
Nahrazuje starou dorazovou lištu výklopných vrat a umožňuje přesnou návaznost na podlahu garáže.

Sada pro hlubší osazení 10

Sada se skládá z vyrovnávacího profilu a speciálních kování pro vrata. Při použití sady je třeba zkrátit zárubeň o 25 mm. Tu je možné v požadovaném rozměru už objednat nebo ji na místě zkrátit.

Sada Reno RZ ■ NOVINKA 11

Na zadní části plastové patky zárubně je vybrání, což umožňuje namontovat patku na podlahovou lištu starých výklopných vrat. Sada se skládá ze speciálního náběhového prvku a speciálně tvarovaného podlahového těsnění, které dokonale utěsní vrata před dorazovou lištou.



Modernizační řešení

S elegantními clonami

Vyrovňovací clona překladu ¹

V ideálním případě poskytuje stávající garáž min. 100 mm volného prostoru u překladu (min. 115 mm u vrat s pohonem). Vyrovňovací clona překladu pro standardní montáž za otvorem je standardně dodávána s výškou 95 mm. Na vyžádání obdržíte clonu také s výškou 125 mm.

Dvoustěnná lamelová clona ²

Dvoustěnná lamelová clona se stejným povrchem a barvou pro montáž v otvoru překryje velkou mezeru mezi stropem a vyrovnávací clonou překladu. Po technickém přezkoušení je možné i prosklení. Tuto clonu lze volitelně dodat i jako hliníkový světlý pás.

Vyrovňovací clona překladu líčující s plochou ³

U vrat LPU 42 je vyrovnávací clona překladu líčující s plochou tím nejelegantnějším řešením neviditelného přechodu od clony ke křídlu vrat. Při zavřených vratech líčuje horní lamela vrat s plochou clony.

Sada slepého rámu pro překlad a boční stěnu

V případě montáže v otvoru je možné namontovat vrata s cenově výhodnou normovanou velikostí nebo s velikostí pro modernizace. Zbývající mezera mezi překladem a horní lamelou vrat, resp. boční stěnou a boční zárubní (max. 35 mm) se zakryje pomocí volitelné sady slepého rámu. Tato sada se skládá z clon, koncových krytek a upevňovacího materiálu. Boční zárubeň se dodatečně zakryje pomocí volitelného obložení zárubně:

⁴ šířka 95 mm pro montáž do ostění

⁵ šířka 125 mm pro montáž před ostění.

Sada renovačních clon ⁶

Nevezhlédné mezery a vylomené hrany zdí v oblasti překladu a ostění lze snadno a čistě překrýt volitelnou renovační clonou. Zednické a omítací práce tak odpadají.



	Woodgrain	Slategrain	Silkgrain	Sandgrain	Planar	Decograin	Duragrain
Obložení zárubně	●	○	●	●	●	●	□
Vyrovnávací clona překladu	●	○	●	●	●	●	□
Lamelové clony	●	●	●	●	●	●	●
Sada slepého rámu	●	○	●	●	●	●	□
Vyrovnávací clona překladu lícující s plochou	●	●	●	●	●	●	●
Sada renovačních clon	●	○	●	●	●	●	□

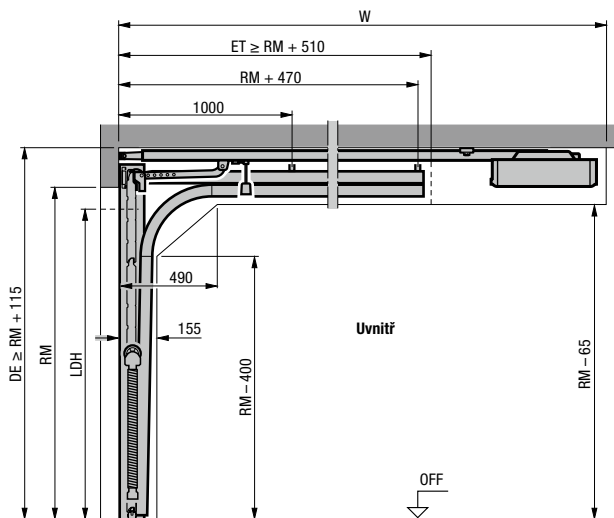
● = Obložení / clona a lamely vrat se stejným povrchem, barvou nebo dekorem

○ = Obložení / clona s hladkým povrchem a ve stejné barvě jako lamela vrat

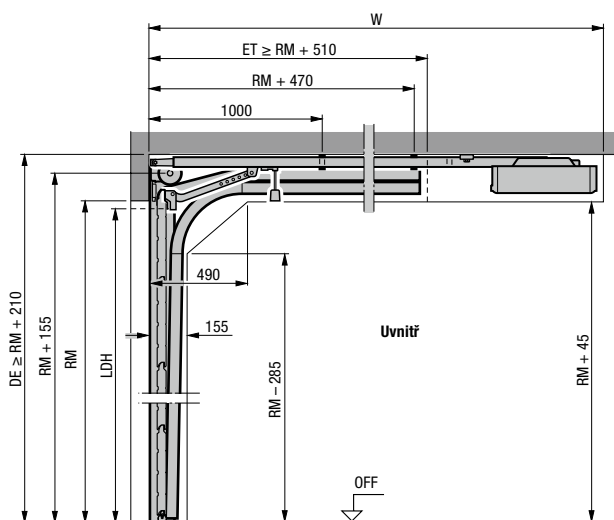
□ = Obložení / clona s hladkým povrchem a v odstínu přizpůsobeném lamele vrat nebo v barvě RAL podle výběru



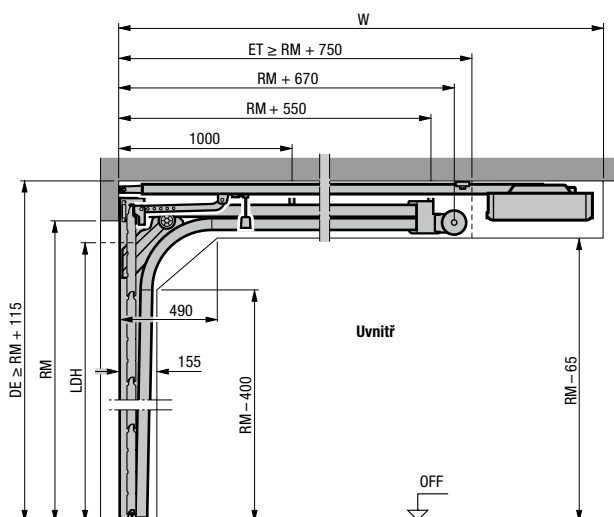
Vertikální řezy (s pohonem) Kování Z



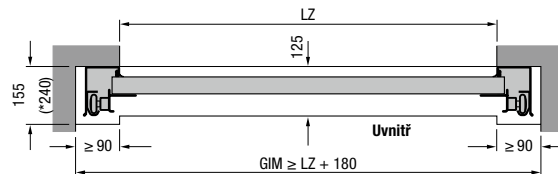
Kování N



Kování L



Vodorovný řez Kování Z, N, L



Montáž s kováním Z, N, L

Celková délka pohonů (W)	Kování Z	Kování N	Kování L
Vrata s pohonem			
2125 (K)	3200	3200 ¹⁾	3200
2250 (K)		3200 ²⁾	
2375 (M)	3450	3450 ¹⁾	3450
2500 (M)		3450 ²⁾	
2625 (L)	4125		
3000 (L)		4125	4125

¹⁾ Výška vrat max. jen pro LPU 67 Thermo

²⁾ Výška vrat max. jen pro LPU 42, LTE 42

Vysvětlivky

Lišta pohonu

- K Krátká lišta
- M Střední lišta
- L Dlouhá lišta

Objednací rozměry

- LZ Světlý rozměr zárubně
- RM Modulová výška
- DE Výška stropu
- W Celková délka pohonu
- LDH Světlá průjezdná výška
- GIM Vnitřní rozměr garáže
- ET Hloubka zasunutí

Upozornění:

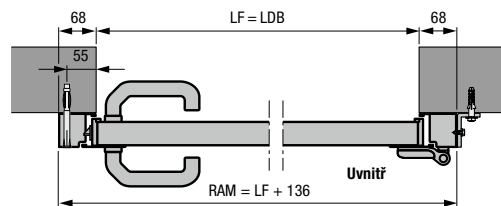
U vrat v tmavých barvách s orientací ke slunci by měl být pohon namontován o 40 mm výše.

Druhy kování jako kování vedené do výšky a další informace najdete v montážních údajích nebo se zeptejte svého prodejce Hörmann.

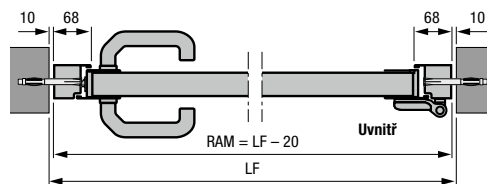
Velikosti a montážní údaje

Vedlejší dveře

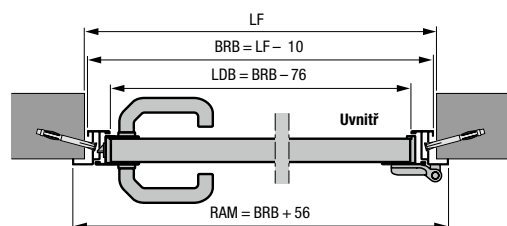
Vedlejší dveře z oceli a masivního dřeva – vodorovné řezy



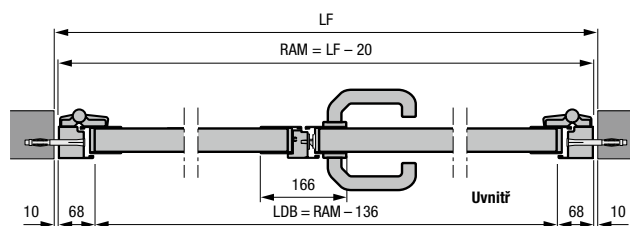
Vedlejší dveře s hliníkovou blokovou zárubní, profil typu 1
Montáž za otvorem



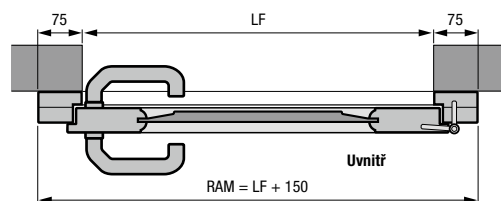
Vedlejší dveře s hliníkovou blokovou zárubní, profil typu 2
Montáž v otvoru



Vedlejší dveře s hliníkovou rohovou zárubní, profil typu 1 nebo 2
Vnitřní doraz



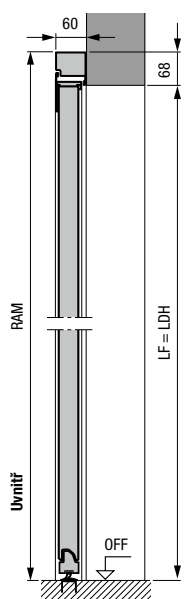
Dvoukřídlé vedlejší dveře s hliníkovou blokovou zárubní, profil typu 2
Montáž v otvoru



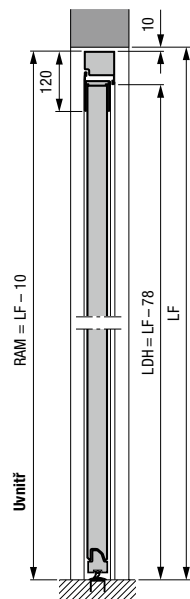
Vedlejší dveře z masivního dřeva
Montáž za otvorem

- Dvoukřídlé vedlejší dveře s asymetrickým rozdělením
- Dvoukřídlé vedlejší dveře otevírané dovnitř a ven

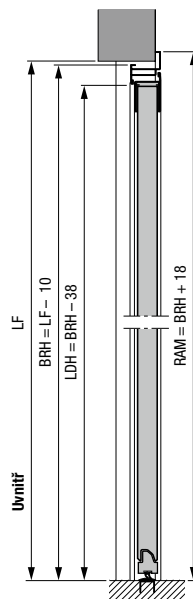
Vedlejší dveře z oceli a masivního dřeva – svislé řezy



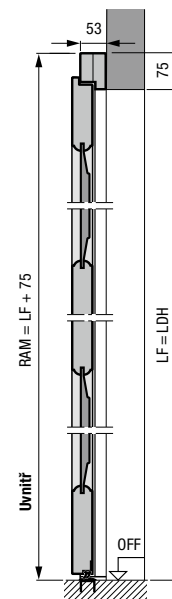
Vedlejší dveře s hliníkovou blokovou zárubní, profil typu 2
Montáž za otvorem



Vedlejší dveře s hliníkovou blokovou zárubní, profil typu 2
Montáž v otvoru



Vedlejší dveře s hliníkovou rohovou zárubní, profil typu 2
Vnější doraz



Vedlejší dveře z masivního dřeva
Montáž za otvorem

Vedlejší dveře z oceli

Profil typu 1 (montáž za otvorem) s drážkou S, M, L, s kazetou S, bloková zárubeň

LF otvoru	Objednací rozměr = RAM	Výška kliky* od horní hrany hotové podlahy (OFF)	Výška lamel B
855 – 875 × 1990 – 2000	990 × 2058	955	500
855 – 875 × 2115 – 2125	990 × 2183	1010	531
980 – 1000 × 1990 – 2000	1115 × 2058	955	500
980 – 1000 × 2115 – 2125	1115 × 2183	1010	531

Profil typu 2 (montáž za otvorem) s drážkou S, M, L, D, T, s kazetou S, bloková zárubeň

LF otvoru	Objednací rozměr = RAM	Výška kliky* od horní hrany hotové podlahy (OFF)	Výška lamel B
855 – 875 × 1990 – 2000	990 × 2058	1050	500
855 – 875 × 2115 – 2125	990 × 2183	1050	531
980 – 1000 × 1990 – 2000	1115 × 2058	1050	500
980 – 1000 × 2115 – 2125	1115 × 2183	1050	531

Profil typu 2 (montáž v otvoru) s drážkou S, M, L, D, T, bloková zárubeň

LF otvoru	Objednací rozměr = RAM	Výška kliky* od horní hrany hotové podlahy (OFF)	Výška lamel B
875 × 2000	855 × 1990	1050	500
875 × 2125	855 × 2115	1050	531
1000 × 2000	980 × 1990	1050	500
1000 × 2125	980 × 2115	1050	531

Profil typu 1 (pouze otevírání dovnitř, montáž s vnitřním dorazem) s drážkou S, M, L, s kazetou S, rohová zárubeň

Objednací rozměr = BRM	Výška kliky* od horní hrany hotové podlahy (OFF)	Výška lamel B
875 × 2000	955	500
875 × 2125	1010	531
1000 × 2000	955	500
1000 × 2125	1010	531

Profil typu 2 (montáž s vnitřním nebo vnějším dorazem) s drážkou S, M, L, D, T, rohová zárubeň

Objednací rozměr = BRM	Výška kliky* od horní hrany hotové podlahy (OFF)	Výška lamel B
875 × 2000	1050	500
875 × 2125	1050	531
1000 × 2000	1050	500
1000 × 2125	1050	531

Vedlejší dveře z masivního dřeva

Montáž za otvorem (drážka S, M, L, kazeta)

Objednací rozměr = RAM	LF otvoru	Výška kliky* od horní hrany hotové podlahy (OFF)
1005 × 2190	855 – 875 × 2115 – 2125	1050
1130 × 2190	980 – 1000 × 2115 – 2125	1050

Montáž za otvorem (motiv 401, 403, 404, 405)

Objednací rozměr = RAM	LF otvoru	Výška kliky* od horní hrany hotové podlahy (OFF)
1130 × 2190	980 – 1000 × 2115 – 2125	1050

Vysvětlivky

- P1** Profil typu 1 (úzký rám křídla)
- P2** Profil typu 2 (široký rám křídla)
- LDB** Světlá průchozí šířka
- LDH** Světlá průchozí výška
- RAM** Vnější rozměr rámu
- LF** Konečný světlý rozměr
- BRM** Doporučený stavební rozměr
- BRB** Doporučený stavební rozměr, šířka
- BRH** Doporučený stavební rozměr, výška
- OFF** Horní hrana hotové podlahy

Speciální velikosti

Jednokřídlé vedlejší dveře:

Na požádání

Dvoukřídlé vedlejší dveře:

1330 – 2500 × 1960 – 2558 mm

* Výšky kliky u speciálních velikostí najdete v montážních údajích.

Další informace najdete v montážních údajích nebo se zeptejte svého autorizovaného prodejce Hörmann.

Zažijte kvalitu Hörmann u novostavby i modernizace

S firmou Hörmann můžete vše optimálně naplánovat. Pečlivě navzájem přizpůsobená řešení vám nabízejí v každé oblasti špičkové produkty s vysokou funkčností.

**GARÁŽOVÁ VRATA. POHONY VRAT A DVEŘÍ. DOMOVNÍ DVEŘE. INTERIÉROVÉ DVEŘE.
OCELOVÉ DVEŘE. ZÁRUBNĚ.**



Vyobrazená vrata mají z části speciální výbavu a ne vždy odpovídají standardnímu provedení. Vyobrazené barvy a povrchy nejsou z důvodů techniky tisku barevně závazné. Chráněno autorskými právy. Přetisk, i částečný, pouze s naším svolením. Změny vyhrazeny.

HÖRMANN